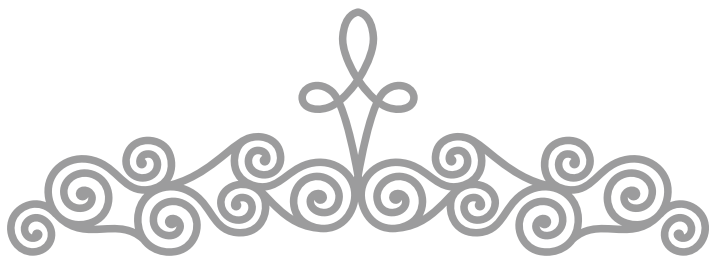




BIBLA SĂMTĂ

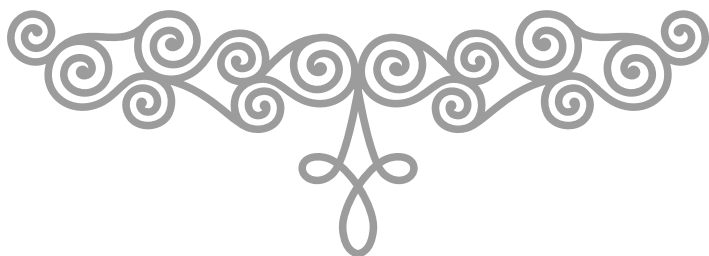
EVANGHELUL DUPĂ MARCU





BIBLA SĂMTĂ

EVANGHELUL DUPĂ MARCU



BIBLA SĂMTĂ

Evangelul după Marcu
tu Limba Armănească-Fărshărotă



**THE WORD
FOR THE WORLD™**
BIBLE TRANSLATORS



Përkthimi i bërë nga
The Word for the World

Edicioni i parë 2024

Ky përkthim është i disponueshëm nën Creative Commons dhe
llojet e mëposhtme të licencave:



The Word for the World International
19 Flower Street, Westcliff
Hermanus, 7200
Afrika e Jugut

Grafika & Layout: MediaWorks, <https://om.org/mediaworks>

Ky projekt është një prodhim i përbashkët nga The Word for the
World International dhe MediaWorks një shërbesë e OM.

ebook për shkarkim: <https://library.mediaworks.global>



ZBOR-DI-NĂINTI

Vruts frats sh-surări armănj!
Popului a nostru multu vrut, lucrutor sh-patriot
di un sândzi sh-cu ună inimă mari!

Cu cilstisirea a noastra di prota vã avem datã tu mănji a voastri Evanghelul dupã Marcu cu istoriili thãvmãtusiti al Isus Hristos. Ghini easti tsi voi s-u cãntats cartea tu limba a voastrã tsi easti tsãnut bãrnu dupã bãrnu di la pãrintsãlji sh-di la pãpãnjilji a noshtri scunchi. Tu proiectul a nostru scriarea tsi noi aleapsim easti dupã alfabetlu prupus tu 1984 la Doilu Cungres Internatsiunal di Limbã shi Culturã Armãnã tsi s-tsãnu la Universitatea di Freiburg-Ghirmanii dit 25-li tu 28-li di Agustu, 1988. Vremu tsi voi s-u gustats cãntarea a cartiljei cu istoriili al Isus di Evanghelul dupã Marcu sh-cu vreami trã Domnulu Isus Hristos. Aestã va s-hibã unã nvitsãturã tu limba a noastrã tsi va u cãntats a cilimenjilor, a nipotsilor sh-a nipoatilor tsi

s-pot s-u avdu zborlu a Dumnidzălui shi s-hibă ghinivăntat cu limba a lor maternă.

Evangelul după Marcu easti tradus cu căshtiga a expertului shi lingvistului domnul Stavri Mitraj cu vreami tra s-hibă lishoara tră achicăsiri shi tutăshă aproape cu grailu di cathi dzuă, sh-folosit prit numtsă, prit căljuri sh-tu lucru. Namisa di zboari lishoari sh-cunuscuti voi va s-videts sh-vără zbor greu sh-nicunuscut di voi. Nu vă dispirats că noi avemu adrat un dictionar njic tsi s-află tu bitisita a cartiljei sh-va s-vă agiută tră itsi ni-aduchiri.

Noi căftamu tsi s-nă scriats tu sistasea ică adresa a noastră di vără ntribari shi s-nă fătsets vără pripuneari ică s-nă dats vără ideii tră lucrul sh-tră limba tsi avem folosit, că noi vremu s-avdzăm minduirili a voastri tră tradutsarea al Evangelul după Marcu sh-a tut Bibliljei.

Vruts frats sh-surări armănj! Noi avemu ananghi tră sustsinarea shi-puituirea a voastră tu aestu proiect tsi easti un evenimentu istoric ti fara sh-ti limba a noastră atsea scumpă! Ideea a proiectului tră tradutserea ntreagă a Bibliljei tu limba armăneasca easti tsi s-cunushtemu ghini isturiili sh-thavmatli al Isus, nvitsăturili

sh-tut Zborlu a Dumnidzălui, scriată tu limba a noastră. Tutashă, noi vrem tsi fara a noastră s-baneadză shi s-hibă ghinivicuântată di la Dumnidzălu cu nvitsătura sh-năintarea a limbăljei atsea mushată armămeasca, shi s-him tinjisits s-tsănem dimândarea a ntănjilor a noshtri ni-agărshits. Aestă limbă dumnidzăsită prindi s-lă-u nvitsămu a bărnurilor ma njits tsi ea s-băneadză di totăna!

Cum multu vreari sh-tinji!

Dr. Alfred Gollosi

Email: fredigollosi@yahoo.com

Cel. 0686089486



1

¹ Ahurhirea a Evanghelului al Isus Hristos, Hiljilu al Dumnidzâu. ² Ashã cum easti scriatã la prufitlu Isaia:

*“Ta, mini [Dumnidzãlu] ma pitrec
mandatorlu a meu dininti a fatsãljei a ta,
tsi va s-ndreagã calea a ta dininti a ta,
³ boatsea atsilui tsi aurlã tu irnjii:
‘Ndridzets-lu calea a Dommului,
ndreptatsã cãljurili a lui!’”*

⁴ Ioanul vini tu irnjii ti pãtidzari, predicãnda un pãtidzari trã mitãnjusirea a amãrtiilor tsi Dumnidzãlu s-li ljeartã. ⁵ Shtut loclu al Iudei sh-atselji di Ierusalem nãdzea la elu shi s-pãtidza tuts di la nãsu la rãulu Iordan spunãnda amãrtiili a lor. ⁶ Ma Ioanul eara nviscut cu stranji di lãnã ali gãmili, tsãnea un curauã di cheali avãrliga di ilji shi mãca carcalets sh-njeari agrã. ⁷ Elu ma predica dzãcãnda: “Dupã mini yini un tsi easti ma vãrtos di mini. Mini nu escu axiu nits s-mi apunã dininti a lui ti dizligari ligãtura a-sandalilor a lui. ⁸ Mini vã pãtidzai cu apã, ma elu va vã pãtidzeascã cu Duhlu Sãmtu.”

⁹ Sh-tu atseali dzăli undzi tsi Isusul vini di la Nazaretul a Galileiljei shi s-pătidză di la Ioanul tu Iordan. ¹⁰ Shi dinăoara cându ma insha di apă, vidzu că tserurili ma s-discljidea shi Duhlu ma dipuna pri năsu ca purumbu. ¹¹ Sh-ună boatsi vini dit tseruri: “Tini eshti Hiljilu a meu vrutu cu cai escu hărsit.”

¹² Sh-dinăoară Duhlu Sămtu lu-adusi tu irnjii. ¹³ Elu armasi tu irnjii patrudzătsi di dzăli, băgati tu cărteari di Satanlu. Sh-eara deadun cu agrimilji, shi anghilji l-huzmitipsea.

¹⁴ Shi după tsi Ioanul u hăpsănră, Isus vini tu Galilei predicănda evanghelul al Dumnidzău. ¹⁵ Sh-dzăcănda: “Agiumsi chirolu shi s-apruche amirăriljea al Dumnidzău. Mitănjusits-vă sh-pistipsits evanghelul.”

¹⁶ Trăcănda pri nginga amarea a Galileiljei, vidzu Simonlu sh-Andrea, frātli a lui, arcănda plăsile tu amari că eara piscării. ¹⁷ Shi Isus lă dzăsi a lor: “Urmatsmă shi mini va vă facă piscării a oamnjilor.” ¹⁸ Sh-trăoară atselji alăsară plăsili shi s-dusiră după năsu.

¹⁹ După tsi imnă nginga niheam, vidzu Iacovul, hiljilu al Zebedeu shi Ioan, frātli a lui tsi mpitica plăsili a lor tu varcă. ²⁰ Sh-trăoară li-

achljimă shi elji lu-alăsară tatilu a lor, Zevedeul tu varcă cu lucrutorlji, shi s-dusiră după năsu.

²¹ Deapoea intrară tu Capernaum shi dzua di Sămbătă trăoară intrară tu sinagogă shi nvitsa oaminjlji. ²² Sh-oaminjlji s-ciudisiră di nvitsătura-a lui, că elu lji nvitsa ca un tsi ari puteari sh-nu ca scriblji. ²³ Atumtsea tu sinagoga-a lor eara un om putut cu un duh nicurat, tsi ahurhi s-aurlă, ²⁴ dzăcândă: “Tsi ari namisa di noi sh-di voi, Isus di Nazaret? Vinish tsi s-nă cherdzi? Mini lu shtiu cai eshti: Sămtulu al Dumnidzău.”

²⁵ Shi Isusul lu ursi dzăcândă: “Tats sh-eshi di la elu.” ²⁶ Shi duhlu nicurat, după tsi lu ascutură, aurlă cu mari sh-ishi di la năsu.

²⁷ Sh-tuts s-ciudisiră ahtăt multu cât ntriba un-alantu dzăcândă: Vahi tsi easti atsea? Tsi nvitsitură noauă easti atsea? Aestu lji urseashti cu puteari shi duhurili nicurati shi elji lu ascultă. ²⁸ Shi anamea a lui s-avdză dinăoară pri tută loclu avărliga a Galileiljei.

²⁹ Cum ishiră elji dit sinagogă, s-dusiră la casa al Simon shi al Andrei, cu Iacovul sh-cu Ioanul. ³⁰ Soacra al Simon eara băgată cu heavră, shi dinăoară elji lji-spusiră ti năsă.

³¹ Atumtsea elu s-apruche, lu-acătsă di mână shi-u sculă. Trăoară hevrili u-alăsară shi ea ahurhi s-lă huzmitipsească.

³² Seara după ascăpitarea a-soarilui, lji adusiră tuts lăndzitslji shi dracuitslji. ³³ Sh-tută cāsăbălu eara adunat năinti ali ushi. ³⁴ Elu vindică mults di atselji tsi s-mundua di multi soi ti lăngoari, shi aghiuni multsă dratsi, sh-nu alăsă dratsilji s-grească, că elji lu-cunushtea.

³⁵ Deapoea, dimineatsa curund cându ninga nu avea apirit, Isusul si-sculă, ishi shi s-dusi tu un loc ermu shi aclo s-părăcălsii. ³⁶ Shi Simonlu sh-atselji tsi eara cu năsu, lu-căfta. ³⁷ Shi cându lu aflară lji-dzāsiră: “Tuts ma ti caftă.”

³⁸ Shi elu lă dzăsi a lor: “Hai s-nidzem tu hoarili di aproapi tsi s-preadică shi-aclo, că ti aestă am vinită.” ³⁹ Shi elu tricu tută Galilea predicănda pri sinagogăli-a lor shi aghiunea dratsilji.

⁴⁰ Shi vini la elu un lepros, tsi părăcălsănda lj-cădzu pi dzinuclji sh-lji dzăsi: “Ma s-vrei tini, pots s-mi curi.”

⁴¹ Shi Isusul sāmstsănda njilă, lu timsi mână pri năsu sh-lji dzăsi: “Ie, voi, s-hii curat!”

⁴² Macăt dzăsi aesti, dinăoară lepra lu-alăsă shi s-vindică.

⁴³ Deapoea, după tsi lu-ursi, trăoară lu dipărtă,
⁴⁴ dzăcânda: “Vedz s-nu lji spunji tsiva-a vărui,
ma imnă la preftu, shi dă tsiva tră curarea-a
ta, cum easti ursit tu legile a Moisiului, ca
mărtirii tră năshi.” ⁴⁵ Ma elu, ishinda, apărnji
s-grească shi sâ scurpisească la mults faptulu,
ahtât multu cât Isusul nu putea s-intra discljis
tu cāsăbă, ma stătea nafoară pri locuri ermi.
Sh-di tuti părtsili yinea la năsu.



2

Paralizatlu al Capernaum

¹ După ndoauă dzăli, Isus vini năpoi tu
Capernaum shi s-avdză că elu eara la casă.
² Dinăoară s-adunară ahănts mults oaminji cât
nu aflai loc nitsi dininti ali poarti. Sh-elu lă
nvitsa zborlu. ³ Atumtsea viniră niscăntsi, tsi
adusiră un om paralizat tsi lu-purta patru ishi.
⁴ Ma niputânda s-apruchia ti itia a multsamiljei,
dizvăliră plocili a citiiljei iu eara Isusul, shi
după tsi disfeatsiră ună guvă lu-dipusiră patlu
pi cai stătea paralizatlu. ⁵ Isusul vidzânda pista

a lor lji-dzâsi a paralizatului: “Hilje, amârțiili a tali sântu ljirtati!”

⁶ Ma atsia shidea niscăntsă scribi tsi tu ininjli a lor minduia: ⁷ “Cătse vahi aestu ma blastimă? Cai poati s-ljeartă amârțiili, singur di Dumnidzâlu?”

⁸ Ma Isusul tsi trăoară aduchi tu suflitlu a lui că elji ma mintuia aesti lucrî cu mintea-a lor, lă dzâsi: “Cătse li mintuits aesti lucrî tu ininjli a voastri? ⁹ Tsi easti ma lishor s-lji dzătsă a paralizatului: ‘Amârțiili a tali sântu ljirtati’, ama s-lji dzătsă: ‘Scoală-ti, ljea patlu a tău sh-imnă!’? ¹⁰ Ma tra si-shtits că Hiljilu-a omlui ari puteari s-ljeartă amârțiili pri loc, ¹¹ mini ma ts-dzăcă: ‘Scoală-ti, ljea patlu shi imnă la casa a ta!’” ¹² Shi elu si sculă dinăoară, lo patlu a lui, shi ishi afoară dininti a tutlor, shi ashă tuts s-ciudisiră shi alăvdară Dumnidzâlu dzăcănda: “Ună ahtari thavmă nu u-avem vidzut pute!”

Acljimarea al Levi

¹³ Isus ishi năpoi mardzina di amari shi multsămea yinea la năsu shi elu lă-nvitsa.

¹⁴ Trăcănda vidzu Levilu, hiljilu al Alfeu apunat

iu s-păltea taxa, sh-lji dzâsi: “Urmeadz-mi!”
Sh-elu si sculă shi s-dusi după năsu.

¹⁵ Sh-ma năpoi cându Isusul eara la measă la casa a Levilui, mulță taxidări sh-amărtioshi shădea la measă cu Isusul sh-cu ucenitsilji a lui, că eara mulță atselji tsi nădzea după năsu.

¹⁶ Atumtsea scriblji shi Fariseilji, cându vidzură că ma măca deadun cu taxidărlji shi amărtioshlji, lă-dzâsiră a ucenitsilor a lui: “Cum măcă sh-bea elu deadun cu taxidărlji shi amărtioshlji?”

¹⁷ Sh-Isusul cându li avdză, lă-dzâsi a lor: “Nu sântu sântoshlji tsi au ananghi ti iatrulu, ma lăndzitslji. Mini nu vinj s-acljemă ndreptsilji, ma amărtioshlji tră mitânjiusiri.”

Nvitsătura Atsea Noaua al Isus shi Traditsia Atsea Veaclja

¹⁸ Atumtsea ucenitsilji al Ioan shi a Fariseilor tsănea păreasinji. Atselji viniră la Isusul shi lu ntribară: “Cătse ucenitsilji al Ioan shi atselji al Fariseilor tsănă păreasinji, shi ucenitsilji a tălji nu tsăn păreasinji?”

¹⁹ Sh-Isusul răspunsi a-lor: “Pot s-tsănă preasinji acljimatsilji pi numtă cându dzinirlu easti cu elji? Di căt chiro dzinirlu easti cu

elji nu pot s-tsănă preasinji! ²⁰ Ma va s-yină dzâlili cându va s-hibă loată dzinirlu di la elji, shi atumsea tu atseali dzăli elji va s-tsănă păreasinji. ²¹ Vără nu bagă tu un stranji vecljiu un peticu nou, că altă soi lu arupi stranjilu shi azmuldzearea s-fatsi ma mară. ²² Tută ashă vără nu bagă yinu nou tu foali veachli, altă soi yinlu atsel noulu aspardzi foalili, yinlu s-vearsi shi foalili cheară, ashă că yinlu atselu noulu s-bagă tu foali nali.”

Isus, Domnul a Sămbătăljei

²³ Shi undzi tsi ună dzuă di Sămbătă elu ma tritsea anamisa di agri siminati, shi trăcândă ucenitsilji a lui arupea schipuri. ²⁴ Shi Fariseilji lji-dzăsiră: “Vedză, câtse lu facă aestă tsi nu prindi s-lu facă dzua di Sămbătă?”

²⁵ Shi elu lă dzăsi a lor: “Ma nu avets ghivăsită tu Scriturili tsi featsi Davidul, cându avea ananghi shi agiuna, elu shi tuts alantsilji tsi eara cu năsu? ²⁶ Elu intră tu casa al Dumnidzău tu chirolu a arhipreftului Abiatar, shi măcă pănjlili di dininti, tsi nu prindi s-li măca nitsiunu, ma singur preftsălji, shi elu lă deadi sh-atsilor tsi eara cu năsu.”

²⁷ Deapoea lă dzăsi a lor: “Sămbăta easti făptă ti omlu, sh-nu omlu ti Sămbăta.” ²⁸ Tră atsea Hiljilu a omlui easti Domn a Sămbătăljei.



3

Omlu cu Măna Uscat

¹ Deapoea elu intră tu sinagogă, shi aclo eara un om cu mână uscată. ² Niscăntsă lu vigljea Isusul macă va lu vindica dzua di Sămbătă, shi deapoea s-lu vărghea. ³ Elu lji-dzăsi a omlui cu mână uscată: “Scoală-ti namisa a tutlor!”

⁴ Deapoea lă dzăsi a lor: “Tsi easti ndreptu dzua di Sămbătă, s-fatsă ghini ică s-fatsă arău, s-ascachi un suflit ică su-vatsănjă?” Ma elji tătsea.

⁵ Atumtsea elu, cum lj-vidzu avărliga cu inati, shi nvirinat că ininjili a lor eara indiferenti, lji dzăsi a omlui: “Tindă mână!” Elu u timsi shi mână a lui s-featsi ca alanta sănătoasă. ⁶ Sh-Fariseilji ishiră afoară shi trăoară apofasiră cu Herodianjilji, cum su-vatămă.

Isusul Aleapsi Di Doisprădzatsilji

⁷ Isusul cu ucenitsilji a lui s-dusi câtră amari shi ună multsămi mari di oaminj dit Galilea shi dit Iudea lu-urmă, ⁸ sh-dit Ierusalim, sh-dit Idumea, sh-di napărti di Iordan, tutashă ună multsămi mari di avârliga di Tiro sh-di Sidon. Cându avdzără atseali lucrî mări tsi elu fătsea, viniră la năsu. ⁹ Sh-elu lă dzăsi a ucenitsilor a lui s-aibă totăna etimu ună varcă, tsi lumea s-nu-u pindzea. ¹⁰ Elu avea vindicată multsă oaminj, tuts tsi avea lăngoari s-aduna avârliga di năsu s-băga mână pi năsu. ¹¹ Shi duhurili nicurati anda u-vidia cădea pi dintsi dininti a lui sh-aurla dzăcânda: “Tini eshti Hiljilu al Dumnidzău!” ¹² Ma elu lji vârghea tsi s-nu spunea cai eara elu.

¹³ Deapoea elu s-alină pri munti, shi acljimă aproapi di năsu atselji tsi vrea. Shi elji viniră la năsu. ¹⁴ Sh-elu aleapsi doisprădzatsi (tsi s-acljima apostulji), s-hibă cu năsu shi s-lji pitritsea s-predica, ¹⁵ shi s-avea puteari s-ăgunească dratsilji. ¹⁶ Shi ia doisprădzatsilji: Simonlu, a cui lji băgă numa Petru, ¹⁷ Iacovul, hiljilu al Zebedeu, shi Ioani, fratri al Iacov, tsi lă băgă numa Boanerges, tsi va s-dzăcă hiljilji

a bubunidzariljei. ¹⁸ Andrea, Filip, Bartolomeu, Matei, Toma, Iacovul, hiljilu al Alfeu, Tadeu, shi Simon Cananeas, ¹⁹ shi Iuda Iscariotul, tsi ma năpoi lu vindu.

Blăstimarea a Fariseilor

²⁰ Apoea intrară la ună casă. Shi s-adună ună multsămi mară cât nitsi pâni nu putea s-măca.

²¹ Shi cându soea a lui lo di hăbari, s-dusi su-ljea, că dzătsea: “Nu easti ghini di minti.”

²² Iară scribilji tsi avea dipunată dit Ieruzalem, dzătsea: “Elu ari Buelzebubul sh-lji aguneashti dratsilji cu printsilu a dratsilor.”

²³ Ma elu li-acljimă aproapi di năsu shi lă gri cu parabolă: “Cum poati Satanlu su agunească Satanlu? ²⁴ Ma că ună amirărilji di năuntru easti mpārtsătă, atsea amirărilje nu poati s-băneadză.

²⁵ Macă ună casă di năuntru sâ-mpartsă, atsea casă nu poati s-băneadză. ²⁶ Ashă, macă Satanlu si-scoală contra a vetiljei a lui, shi easti pārtsăt, nu poati si s-tsănă, ma s-bitiseashti ică cheari.

²⁷ Nitsiun nu-poati s-intră tu casa a omlui vartos shi s-lji-u arăchească avearea a lui, ni lăgată ma năinti omlu atsel vartoslu, atumtsea poati s-lji-u afură casa. ²⁸ Dealieha ma vă dzăc că a

oamnjilor va s-lă hibă ljirtati itsi amărtii shi cathi blăstem tsi va s-dzăcă. ²⁹ Ma di atselu tsi va s-blăsteamă contra a Duhului Sămtu nu va s-aibă ljirtari di totăna. Elu easti amărtios ti eta tută.”

³⁰ Isusul li dzăsi aesti că elji dzătsea: “Elu ari un duh nicurat!”

Fumealjea al Isus

³¹ Tu oara atsea viniră fratsilji a lui shi muma, shi stănda afoară, pitricură sh-lji griră.

³² Multsămea eara apunat avărliga di năsu, shi-lji dzăsiră: “Ia, muma shi fratsilji a tălji, sântu nafoară sh-ma ti caftă.”

³³ Ma elu apândisi a lor: “Cai easti muma-a mea ică fratsilji a melji?”

³⁴ Daepoea, mutrinda avărliga di atselji tsi shădea ningă năsu, dzăsi: “Ia, muma-a mea shi fratsilji-a melji! ³⁵ Că, caitsido tsi fatsi vrearea al Dumnidzău, elu easti frătili-a meu, sora-a mea shi muma.”



4

Parabola a Siminătorlui

¹ Deapoea Isusul apârnji sã-nveatsã mardzina di amari. Shi avârliga di nãsu s-adunã un multsãmi mari di oaminj, cãt elu intrã tu varcã shi-shãdea pi nãsã, shi tutã multsãmea eara mardzina di amari. ² Sh-elu lã nvitsa a lor cu parabol multi lucruri, shi tu nvitsãtura-a lui lã dzãsi: ³ “Ascultats! Ia, ishi siminãtorlu s-seaminã. ⁴ Sh-cãndu elu simina, niscãnti gãrãts a farãljei cãdzurã pi cali shi puljilji a tserlui vinirã shi l-mãcarã. ⁵ Sh-putsãn di farã cãdzu pi loc chitros, iu nu avea multã tsarã shi deadi dinãoarã, cã nu avea tsarã hãndoasã. ⁶ Ma cãndu ishi soarili s-pãlirã sh-ti atsea, tsi nu avea rãdãtsinã s-uscã. ⁷ Sh-unã parti a farãljei cãdzu namisã di schinji, schinjlji criscurã, lji acãtsarã anasa sh-nu deadi carpo. ⁸ Unã altã parti cãdzu pi tsarã bunã, sh-deadi carpo tsi crishtea sh-adusi: unã treidzãtsi, alanta shaidzãtsi, sh-alanta unã sutã.”

⁹ Deapoea elu lã dzãsi a lor: “Cai ari urechlji trã avdzãri, s-avdã.”

¹⁰ Cãndu Isusul eara singur, atselji tsi eara avârliga di nãsu deadun cu doisprãdzatsilji, lu

ntribarã ti parabola. ¹¹ Elu lã dzãsi a lor: “A voauã vã easti datã s-cunushtets mistiryiul a amirãriljei al Dumnidzãu, iarã atsilor tsi sãntu afoarã tuti aesti sã si da cu paraboli:

¹² *‘Mutrinda, s-veadã ma s-nu bagã oarã,
shi avdzãnda, s-avdã ma s-nu
aducheascã,
cã s-nu mitãnjuseascã
shi amãrtiili s-ljeartã.’”*

Aducherea a Parabolãjei

¹³ Deapoea lã dzãsi a lor: “Nu u-aduchits aestã parabolã? Ma atumtsea cum va li aduchits tuti alanti paraboli? ¹⁴ Siminãtorlu seaminã Zborlu. ¹⁵ Atselji ningã cali sãntu atselji pri la cai si seaminã zborlu, ma dupã tsi u-avdzãrã atsea, yini trãoarã Satanlu shi lã-scoati sborlu siminatã la nãshi. ¹⁶ Tutashã atselji tsi u-ljea fara pri chetri, sãntu atselji tsi cãndu lu avdzãrã zborlu, trãoarã u ljea cu harauã, ¹⁷ ma tsi nu acãtsarã rãdãtsinã pri nãshi, shi sãntu ti putsãn chiro, shi cãndu yini zorea icã avinarea trã itia a-zborlui, si-scandalizescu trãoarã. ¹⁸ Atselji cai u-ljea fara namisa di scinj, sãntu atselji tsi lu-ascultã zborlu, ¹⁹ ma nvirinãrili-a ashtiei eti,

arăderili-a averilor, shi mania ti alti lucruri tsi lji
intră a omlui, astupu sborlu shi nu da carpo.
²⁰ Iară atselji tsi u loară fara tu tsară bună, sântu
atselji tsi ascultă sborlu, u ljea shi aducă carpo:
un treidzâts, altu shaidzâts shi altu ună sută.”

Parabola a Lambâljei

²¹ Deapoea lă dzăsi a lor: “Vahi s-bagă lamba
sum un găleată ică sum un pat? Nu si s-bagă
pri purtătorul ali lunjini? ²² Că nu ari tsiva
ascumtu tsi s-nu s-dizvilească, shi tsiva faptu
pri ascumtu tsi s-nu easă tu lunjină. ²³ Cai ari
ureclji ti avdzări, s-avdă!”

²⁴ Shi lă dzăsi a lor: “Băgats oară atsea tsi
avdzătsă. Cu atsea misură tsi voi misurats, va
vă si misură, shi a voauă tsi avdzăts va vă si da
ma multu. ²⁵ Că atsilui tsi ari va lji si da, ma
atsilui tsi nu ari va lji si ljea shi atsea tsi ari.”

Parabola a Simintsăljei

²⁶ Isusul dzăsi: “Amirăriljea al Dumnidzău
easti ca un om tsi arucă simintsa pri loc.
²⁷ Noaptea shi dzua, cându elu doarmi shi si
scoală, simintsa fitruseashti shi creashti, fără
si shtibă elu cum. ²⁸ Di singur loclu lu fatsi:

ma năinti curpanlu, sh-apoea schiclu, shi tu soni schiclu cu gărnutși. ²⁹ Iară cându carpolu s-coatsi, trăoară s-bagă seatsira, că yini oara di sitsirari.”

Parabola a Simintsăljei di Sinap

³⁰ Elu dzăsi: “Cu tsi undzeashti amirăriljea al Dumnidzău? Ică cu tsi parabolă su-aspunem?

³¹ Ea undzeashti cu simintsa di sinap tsi easti siminat tu loc. Atsea simintsă easti ma njică pri loc. ³² Ma după tsi si seamină, creashti shi s-fatsi ma mari di tuti zărzăvătsile, shi sâlgheashti alumăchi ahăti mări cât puljilji a tserlui poată s-află streahă sum aumbra a lor.”

³³ Shi cu multi ahtări paraboli lă spunea a lor sborlu, ashă cum elji putea s-lu achicăsea. ³⁴ Sh-nu lă grea a lor fără paraboli, iară a ucenitsilor a lui ahoria, lă spunea itsido.

Isusul shi Furtuna

³⁵ Tu seara a aishte dzuă, lă dzăsi a lor: “Tritsem pi alantă parti.” ³⁶ Sh-ucenitsilji, cum u nchisiră multsămea, u loară Isusul ashă cum eara tu varcă. Cu năsu eara sh-niscănti vărtsi njitsi. ³⁷ Tu oară aestă si s-featsi ună furtună

mari shi vâljiurili s-plăscănea pri varcă ahât multă cât ea ma s-umplea. ³⁸ Iară elu durnjea tu varcă pri ună căpitinj. Elji lu dishtiptară shi lji dzăsiră: “Nvitsătore nu ai mirachi tră noi că ma ni nicâm?”

³⁹ Sh-elu cum si dishtiptă lji aurlă a vimtului sh-lji gri ali amari: “Tătsă shi isihăsea-ti!” Shi vimtulu păpsi shi s-featsi isihii mari.

⁴⁰ Sh-lă dzăsi a lor: “Cătse hits ahânt fricoshi? Cum nu avets pisti?”

⁴¹ Sh-elji lji acătsă ună frică mari shi dzătsea un cu-alantu: “Cai easti aesti tsi lu ascultă sh-vimtulu sh-amarea?”



5

Demonizatul Gadarean

¹ Ashă agiumsiră tu alantă parti a amarâljei tu locurili a Gherasenjilor. ² Shi macăt Isusul dipună dit varcă, trăoară lji ishi năinti dit murmintsă^a un om umplut cu un duh nicurat,

^a **5:2** *murmintul* Easti una guvă tâlajat tu chieatră, iu Ideilji li băga mortsili a lor.

³ elu băna tu murmintsă sh-vără nu avea putut s-lu liga cu singir. ⁴ Di multi ori lu avea ligată cu prânghi shi singir, ma elu totăna frândzea singirili sh-arupea prânghili, sh-nitsiunu nu putea s-lu imireadză. ⁵ Dipriună noaptea sh-dzua, prit murmintsă sh-prit muntsă, tritsea aurlânda shi tâljânda truflu a lui cu chetri.

⁶ Cându elu lu vidzu Isusul di diparti, imnă shi s-ncljină dininti a lui. ⁷ Sh-cu ună aurlari mari dzăsi: “Tsi ari namisa di mini sh-di tini, Isus, Hiljilu al Dumnidzău atsel multu analtu? Mini mi spigiură pi numa al Dumnidzău, nu mi pidipsea!” ⁸ Că Isusul lji-avea dzăsă: “Duh nicurat, eshi dit aestu om!”

⁹ Atumtsea Isusul lu ntribă: “Cai easti numa a ta?”

Shi elu apândisi dzăcânda: “Mini mi acljeamă Legion, că him multsă.” ¹⁰ Shi l-părăcâlsea multu tsi si nu li agunească dit loclu atselu.

¹¹ Aclo la coasta a muntilui eara ună cupii mari di portsi tsi păshtea. ¹² Atumtsea tuts demonjili părăcâlsiră dzăcândă: “Pitreatsi-nă la portsi tsi s-intrăm tu năshi.” ¹³ Sh-Isusul trăoară lă deadi izini a lor, sh-duhurili nicurati după tsi ishiră, intrară la portsilji, sh-cupia s-arucă

nghios di tu ripă tu amari. Era aproape două
njlji di capiti tsi s-nicară tu amari.

¹⁴ Atselji tsi păshtea portsilji fudziră sh-u
scurpisiră shtirea tu cāsăbă sh-pri hoari. Sh-
oamnjili viniră s-vea tsi avea undzită. ¹⁵ Cându
viniră la Isus, vidzură drăcuitlu mpadi, nviscut
sh-cu mintea ntreag, atselu tsi eara demonizat
di leghionlu, shi avea frică. ¹⁶ Atselji tsi u avea
vidzută, lji spusiră a lor că tsi lji avea undzită a
demonizatlu shi a portsilor. ¹⁷ Atumsina atselji
ahurhiră s-lji părăcălescă al Isus s-fugă di
sinurili a lor.

¹⁸ Cându elu ma intra tu varcă, atselu tsi eara
demonizat lji părăcălea tsi s-putea s fudzea cu
năsu. ¹⁹ Ma Isusul nu lji deadi izini, shi lj-dzăsi:
“Imnă la casa a ta, la-a tălji shi spună a-lor tsi
lucru mări featsi Domnul shi cum ti njilui.”
²⁰ Sh-elu fudzi shi ahurhi să predica pri regiunea
di Decapolis di tuti atseali tsi avea faptă Isusul
shi tuts s-ciudisiră.

Muljearea cu Curarea a Săndzilui

²¹ Shi cându Isus tricu năpoi tu alantă parti
cu varcă, un multsămi mară s-adună avărliga di
năsu, sh-elu armasi mardzina di amari. ²² Deapoea

vini un di ma mǎrlji a sinagogǎljei, cu numa Iair, tsi cǎndu lu vidzu, lj-cǎdzu la cicioari. ²³ Sh-multu lǎ pǎrǎcǎlsi dzǎcǎnda: “Hiljea a mea ma moari, haidi shi bagǎ mǎnjili pri nǎsǎ, tsi s-vindicǎ shi s-bǎneadzǎ.” ²⁴ Sh-elu s-dusi cu nǎsu, sh-unǎ multsǎmi mari nidzea dupǎ nǎsu shi s-pindzea avǎrliga di nǎsu. ²⁵ Namisa di nǎshi eara unǎ muljeari tsi lj-cura sǎndzili di doisprǎdzatsi di anji. ²⁶ Sh-avea traptǎ multi di partea a iatsrilor sh-avea chirutǎ tutǎ avearea a ljei fǎrǎ ufilii, sh-ma s-fǎtsea ma rǎu. ²⁷ Cǎndu avdzǎ si zbura di Isusul, intrǎ la multsǎmea, sh-dupǎ nǎsǎ timsi mǎna la stranjilu al Isus. ²⁸ Ea dzǎtsea: “Macǎ va bagǎ mǎna la stranjili a lui, va mi vindicǎ.” ²⁹ Sh-trǎoarǎ curarea a sǎndzilui pǎpsi shi ea sǎmtsǎ tu truplu a ljei cǎ s-vindicǎ di atsea lǎngoari.

³⁰ Ma trǎoarǎ Isusul sǎmtsǎ un puteari tsi avea ishit di la nǎsu, s-turnǎ cǎtrǎ multsǎmea sh-dzǎsi: “Cai deadi di stranjili a meali?”

³¹ Sh-ucenitsilji a lui lji-dzǎsirǎ: “Nu vedz cǎ multsǎmea ma s-pingǎ di tuti pǎrtsǎli shi tini dzǎtsi: ‘Cai deadi di mini?’”

³² Elu mutrea avǎrliga s-videa cai u featsi aestǎ. ³³ Atumtsea, muljearea mplinǎ di fricǎ sh-

trimurânda, cã shtia tsi avea pâtsâtã, vini shi lji cãdzu pi cicioari shi lj-spusi tutã alihea. ³⁴ Sh-elu lj-dzãsi: “Hilje, pista a ta ti-vindicã, imnã tu pace cã eshti vindicatã di lãngoarea a ta!”

Hiljea al Iair

³⁵ Iarã Isusul ninga ma grea, vinirã niscãntsi di la casa a primarlui a sinagogãljei dzãcândã: “Hjiljea a ta muri. Cãtse lu cãrteshti ninga nvitsãtorlu?”

³⁶ Ma Isusul cându avdzã tsi dzãsirã, lji dzãsi a primarlui a sinagogãljei: “Nu ti asparã, mash s-ai pistusini!”

³⁷ Nu alãsã s-lu urmeadzã nitsiun altã, dicãt mash Petrul, Iacovul shi Ioanul, fratli al Iacov.

³⁸ Shi dupã cum agiumsi la casa a marlui a sinagogãljei, vidzu unã mintiturã mari shi oaminji tsi plãndzea shi vãita cu boatsi. ³⁹ Intrã sh-lã dzãsi a lor: “Cãtse aurlats shi plãndzets? Feata nu muri, ma doarmi.” ⁴⁰ Elji s-pizuirã, ma elu dupã tsi lji scoasi tuts afoarã, lo cu nãsu tat-su shi mã-sa-a li feati sh-atselji tsi eara cu nãsã, sh-intrã aclo iu eara feata. ⁴¹ Elu u lo feata di mãnã shi lj-dzãsi: “Talitha kumi”, tsi va s-dzacã: “Featã, atsãia ma tsã-dzãc: Scoalã-ti!”

⁴² Trăoară feata si sculă sh-imnă singur. Ea eara di doisprădzatsi di anji. Sh-elji s-ciudisiră multu.

⁴³ Ma elu lă deadi ordin tsi vără s-nu shtia. Sh-lă ursi si lj-da ali feati di măcari.



6

Isus Ni-apruchiat tu Nazaret

¹ Apoea Isusul fudzi di aclo sh-vini tu tsara a lui, shi ucenitsilji a lui u urmară. ² Cându vini Sămbăta, ahurhi sã li nvitsa tu sinagogă. Sh-multsă cându lu-avdza, s-ciudisea sh-dzătsea: “Di iu lj-yină aishtui aesti? Tsi mintiminiljii easti atsea tsi lj-easti dată? Sh-cum s-facă aesti thavmati cu mănjili a lui? ³ Nu easti aestu lemnar, hiljilu ali Marii, fratili al Iacov, sh-al Iose, al Iuda sh-al Simon? Sh-nu sântu aoa namisa di noi surărili a lui?” Shi si scandalizea di itia a lui.

⁴ Isusul lă dzăsi a lor: “Nitsiunu prufit nu easti dispretsuit dicăt mash tu patria a lui, tu soia a lui sh-tu casa a lui.” ⁵ Sh-nu pătu s-facă atsia nitsiună thavmă, dicăt mash s-vindică

vărândoi lăndzitsă bāgānda māna pri nāshi.
⁶ Shi s-ciudisea ti nipistipsirea a lor. Isusul imna avārliga pri hoarili sh-lā-nvitsa.

Misionul a Doisprādzātsilor

⁷ Sh-lā acljimā atselji doisprādzatsi sh-ahurhi s-lji pitreacă doi căti doi sh-u deadi puteari pristi duhurili nicurati. ⁸ Sh-lā dimāndā s-nu ljea tsiva altā pri cali, dicāt mash unā ciomagā, nitsi trastā, nitsi pāni, nitsi pāradzi tu brān, ⁹ Ma s-ncalcā mash sandalili shi s-nu bagā doauā pāreaclji di tunicā. ¹⁰ Deapoea lā dzāsi: “Iutsido tsi s-intrats tu unā casā, armānets aclo pānā s-fudzit di aclo. ¹¹ Macā niscāntsā nu vā ashteaptā sh-nu vā avdā, cāndu s-fudzits di aclo, ascuturats puhlu di cicioarili-a voastri, ca mārtririi contra-a lor. [Dealihea vā dzāc cā dzua a giudicarāljei Sodoma sh-Gomora va si s-veadā cu ma multā lishuredz dicāt atselu cāsābā.]”

¹² Ashā atselji s-dusirā sh-predica a oamnjilor tsi s-mitānjiuseascā ¹³ Sh-ağuneascā multsā demonji sh-aungā cu untulem multsā lāndzits sh-li vindica.

Moartea al Ioan Pătîdzătorlu

¹⁴ Tora amirălu Herod avdză si sbura di Isusul că numa a lui eara faptă cunoscut sh-elu dzăsi: “Ioan pătîdzătorlu s-inje dit mortșă, tră atsea pri năsu ma lucreadză putearili cu mari ciudii.”

¹⁵ Niscăntsă altsă dzătsea: “Easti Ilia.”

Sh-niscănts altsă dzătsea: “Easti un prufit ică un di prufitsilji.” ¹⁶ Ma cându Herodul avdză tuti atseali, dzăsi: “A Ioanlui, a cui lji tăljai caplu, s-inje dit mortșă!”

¹⁷ Că Herodul avea dată ordin s-acătsa Ioanul shi si s-tsănea ligată tu hapsi di itia a Herodiadăljei, muljearea al Filip, fratli a lui, că lu avea loată ti muljeari. ¹⁸ Ioanlu lj-dzătsea al Herod: “Nu ai ndriptati s-ai muljearea a fratilui a tău.” ¹⁹ Herodiada lu aura sh-vrea s-lu vătăma, ma nu putea. ²⁰ Herodul s-afirea di Ioanlu tsi lu cunoshtea ca om ndrept shi sămtă, sh-lu apăra, sh-după tsi avdza multi lucri di năsu, fătsea multi lucri, sh-lu asculta cu vreari.

²¹ Ma vini dzua tsi lipsea shi Herodul, tu dzua a amintariljei a lui adră uspetsi ti mărîlji a lui, capitănjilji sh-tinjisitsilji a Galileiljei. ²² Intră hiljea a Herodiadăljei, giucă sh-lji arăsi al Irod shi a lor tsi shidea deadun cu năsu la

measă, atumtsea amirălu lji-dzâsi a featiljei: “Caftă-nji itsi vrei shi mini va ts-u dau.” ²³ Sh-lji si spigiură: “Itsido tsi va nji caftsă va ts-u dau, pân la giumitatea a amirăriljei-a mea.”

²⁴ Ea ishi afoară sh-lji dsâsi a mumăljei: “Tsi prindi s-lji caftă?”

Shi ea apândisi: “Caplu al Ioan Pătidzătorlu!”

²⁵ Ea s-turnă trăoară la amirălu sh-lji-căftă așonjea: “Mini voi tsi tini s-nji dai trăoară tu tăpsii caplu al Ioan Pitidzătorlu.”

²⁶ Sh-amirălu cu tută că si nvirină multu di aestă, nu vrea s-arnisea ti itia că eara spigiurată sh-ti tinjia a acljimatsilor. ²⁷ Ashă trăoară amirălu pitricu un vigljitor s-lji aducă caplu al Iaon. ²⁸ Shi elu s-dusi tu hapsi, lj-tâlje caplu sh-lji lu-adusi pri ună tăpsii, lji lu deadi ali feati shi feata lji lu deadi a mumăljei. ²⁹ Cându ucenitsilji al Ioan lji avdzără aesti, viniră, loară truplu a lui shi lu băgară tu murmintu.

Prota Multsirea a Pânjilor

³⁰ Tora apostoljilji s-adunară ningă Isus shi lji spusiră tuti atseali tsi avea faptă shi tsi lj-avea nvitsată. ³¹ Sh-elu lă dzâsi a lor: “Haidets tu un loc tu irnjii sh-discurmats-vă.” Că oamnjilji tsi

yinea shi s-dutsea eara ahăntsă multsă cât nu avea chiro di măcari.

³² S-nchisiră cu ună varcă câtră un loc ermu shi dipărtat. ³³ Macăt multsămea lă vidzu tsi s-nchisiră, multsi di atselji lu cunuscură, sh-di tuti cāsăbadzli viniră aclo pi cicioari shi agiumsiră dininti a lor shi s-adunară avărliga di năsu. ³⁴ Cându Isus ishi dit varcă, vidzu ună multsămi mară shi lj-vini rău, că era ca oili fără picurar. Shi ahurhi s-lă nveatsă multi lucrî.

³⁵ Shi cum tricu multu chiro, ucenitsilji a lui s-aprucheară sh-lji-dzăsiră: “Aestu loc easti ermu sh-tora easti amănată. ³⁶ Dă-lă cali aishtoru oaminji si s-ducă tu câmpurili sh-hoarili di avărliga tsi s-acumpără pâni, că nu au tsiva ti măcari.”

³⁷ Iar elu apândisinda lă dzăsi a lor: “Dats-lă voi s-măcă!”

Sh-elji lji-dzăsiră: “Prindi s-nidzem noi s-acumpărăm doauă sută di denari^b pâni shi s-lă dăm ti măcari?”

³⁸ Elu lă dzăsi a lor: “Căti pânji avets? Imnats sh-mutrits!”

^b **6:37** 200 di denari easti ma putsân di plătirea a unui an.

După tsi vidzură dzâsiră: “Tsintsi pânji sh-doi peshti.”

³⁹ Atumtsea elu deadi ordin a lor tsi s-lji ndreagă tuts, apunats grupi-grupi pri yiarba veardi. ⁴⁰ Ashă atselji s-apunară tu grupuri câti ună sută sh-câti tsindzâtsi. ⁴¹ Apoea elu lo tsintsi pânjili sh-doi peshti, sculă ochljilji câtră tser, ghinucuvântânda, părtsă panjili sh-u deadi a ucenitsilor a lui, tsi s-u părtsa a lor, tutashă u părtsă a lor sh-peshtilji. ⁴² Tuts măcară pân s-fântiră ⁴³ Sh-adunară doisprădzatsi di căneastri cu sârmi di pânji shi cu armânturi di peshti. ⁴⁴ Atselji tsi măcară pânjili eara tsintsi njilji di bărbats.

Isus Imnă Pristi Apă

⁴⁵ Trăoară Isusul lă ursi ucenitsilji a lui s-intra tu varcă shi si s-ducă tu alantă parti câtră Betsaida, până-cându elu s-alăsa s-dispărtsea mutsămea. ⁴⁶ Macăt li salută, elu s-alină tu munti ti pârăcâlsiri.

⁴⁷ Cându tunică varca eara namisa di amari sh-elu singur eara tu meal. ⁴⁸ Cându lji vidzu ucenitsilji, elji ma s-pidipsea năftânda, că vimtul eara contra lor. Tu a patrulu vigljitor a

noaptăljei Isusul s-nchisi câtră năshi imnănda pri amari sh-elu vrea s-lji tritsea. ⁴⁹ Ma elji, cându lu-vidzură că ma tritsea pri amari, minduiră că eara ună fantazmă shi ahurhiră s-aurlă. ⁵⁰ Tuts lu vidzură sh-eara lăhtărsitsă, ma elu trăoară ahurhi s-grească cu năshi, sh-dsăsi: “Curaiu! Mini escu, nu vâ-aspărats!” ⁵¹ Dapoea s-alină tu varcă cu năshi sh-vimtul păpsi. Sh-atselji armasiră ciudisits shi si thăvmătisiră. ⁵² Că nu lu-avea aduchită thavma a pănjlilor că inima a lor eara chitrisită.

⁵³ După tsi tricură, agiumsiră tu loclu a Ghenezaretlui, sh-aclo u-ligară varca. ⁵⁴ Sh-cându ishiră dit varcă, oamnjilji lu-cunuscură dinăoară. ⁵⁵ Shi trăcânda trăoară pisti tută locurili di avărligă, ahurhiră s-aducă tuts lăndzitsilji pri paturi iutsido tsi avdza că s-afla elu. ⁵⁶ Iutsido tsi elu intra, tu hoari, tu cāsăbadz ică tu măhăladz oamnjilji băga lăndzitsilji tu padi, sh-lu pârăcâlsea tsi s-băga mână pi stranjili a lui. Sh-tuts atselji tsi băgară mână s-vindicară.



7

Nvitsarea ti Cătrăsirea di Năuntru

¹ Atumtsea s-adunară avârliga di năsu fariseilji shi niscăntsă scribi tsi avea vinită di Ieruzalem. ² Atselji băgară oară că niscăntsă di ucenitsilji a lui ma măca pâni cu mănjili lăvushiti, va s-dzăcă ni-lati. ³ Fariseilji sh-tuts Iudeilji nu măcă ni-lati ghini mănjili ma năinti, tsănănda adetsili a vecljilor. ⁴ Sh-cându s-toarnă dit pāzari nu măcă macă nu sântu lată ma năinti. Suntu multi alti lucruri tsi atselji prindi s-li faci ti itia a adetsilor: larea a cupilor, a pocilor, a căldărilor shi a paturilor.

⁵ Dapoea Fariselji shi scriblji lu ntribară: “Cătse ucenitsilji a tălji nu facă după adetsili a vecljilor, ma măcă pâni ni aspălati mănjili?”

⁶ Ma elu apândisinda lă dzăsi a lor: “Ghini profitipsi Isaia tră voi, ipucrits, ashă cum easti scriată:

*‘Aestu popul cu budzili mi tinjiseashti,
ma inima-a lor easti diparti di mini.*

⁷ *Ma di geaba mi alăvdatsă,
nvitsānda unā doctrinā tsi easti unā
dimāndari uminească.’*

⁸ Alăsânda di ună parti ordinlu al Dumnidzău, ma tsânets adetsili a oamnjilor, aspălarea a pocilor sh-a cupilor, shi fătsets multi alti ahtări lucrî.”

⁹ Sh-ninga lă dzâsi a lor: “Voi hits axii ti arnisiri ordinlu al Dumnidzău, sh-di tsâneari adetulu a vostru. ¹⁰ Moisiul dzâsi: *‘Tinjisea tatălu a tău sh-muma a ta.’* Shi: *‘Atselu tsi blastimă tatălu sh-muma, easti giudicată cu moarti.’* ¹¹ Ma voi dzătsets: ‘Macă vără lji-dzătsi a-tatălui a lui ică ali mumi a lui, itsi pot s-facă tră voi easti un Curban, va s-dzăcă un pisches tră Dumnidzălu,’ ¹² nu lu alăsats atselu s-facă tsiva di tatălu a lui ică di muma a lui, ¹³ ashi voi arnisits zborlu al Dumnidzău cu adetulu a vostru, tsi voi lu avets clirunumsită. Shi voi ma fătsets multi alti ahtări lucrî.”

¹⁴ Dapoea acljimă tută lumea avârliga di năsu shi lji-dzâsi: “Mi ascultats tuts shi aduchits! ¹⁵ Nu ari tsiva di nafoară a omlui, tsi intrânda tu năsu s-u lăvâshescu, aljiumtrea, sântu atseli lucrî tsi easă di la năsu tsi u lăvâshescu.” ¹⁶ [Cai ari ureclji tră avdzări, s-avdă!]^c

^c **7:16** Aestu stih nu s-află tu itsi manuscrisă grătsească.

¹⁷ Ma napoea, cându elu s-turnă la casă, diparti di mulțșamea, učenitsilji a lui lunttribară tră achicăsirea a parabolăljei. ¹⁸ Sh-elulă-dzâsi a lor: “Sh-voi nu avets minti n-capă. Nu-u aduchitsă că itsi intră di nafoară la omlu nu poati s-u lăvâshească? ¹⁹ Că nu lji-intră tu inimă, ma tu pântică, sh-deapoea lu-scoată tu tualet?” Zburânda ashi, elu li declară curati tuti măcârili.

²⁰ Elu dzâsi: “Atsea tsi easi di la omlu, lu fatsi lăvos. ²¹ Că di năuntru, va s-dzâcă dit inima a-omlui ies minduirili arali, ncălcarea a căruniljei, furârili, vătămârili, ²² putânsirili, mănili, ruteatsili, arădearili, rushinarea, pizma, blăstemlu, mintimărire, hăzămârili. ²³ Tuti atseli arăli ies di năuntru sh-u lăvâshescu omlu.”

Muljearea Siro-Feniciană

²⁴ Deapoea s-nchisi di aclo shi s-dusi tu căsăbălu a Tirlui. Intră tu ună casă sh-vrea tsi nitsiun s-nu lu shtibă, ma nu putu s-armănă ascumtu. ²⁵ Ună muljeari, tsi hiljea a ljei avea un duh nicurată, avdzânda di Isusul, vini sh-cădzu la cicioarili a lui. ²⁶ Tora atsea muljeari eara elenică, cu rădătsină Sirofenică.

Shi lji pârăcâlsi a lui tsi s-lu aġunea draclu di hilja a ljei.

²⁷ Iară Isusul dzăsi: “Alasă cilimenjilji^d prota s-făntească, că nu easti ghini s-ljeai pânea a-cilimenjilor shi s-u arutsă a cătsăljlilor.”

²⁸ Ma ea apândisi shi lj-dzăsi: “Ghini ma greshtă, Doamne, ma shi cătsăljlilji sum masă măcă sărmili a cilimenjilor!”

²⁹ Atumtsea elu lj-dzăsi: “Tră aestu sbor a tău, fudz, draclu ishi di hiljea a-ta!”

³⁰ Sh-ea, cându s-turnă la casa a-ljei, u-află feata tu pat shi draclu avea ishită.

Vindicarea a un Surd-Mut di Decapolis

³¹ După tsi s-nchisi năpoi dit locurli a Tirlui shi s-dusi cătră Sidon, Isusul agiumsi la amarea a Galileiljei, namisa di loclu a Decapolei. ³² Sh-lji adusiră un mut tsi cu zori grea, shi lj-pârăcâlsiră s-bagă mănjlili pi năsu s-lu vindica.

³³ Cum lu lo, diparti dit multsămea, lj-băgă dzeadzitli tu urecljlilji a lui, shi după tsi

^d **7:27** *cilimenjilji* Vrea s-dzăc cilimenjilji a Israelui, shi cătsălji a cănjilor va s-dzăc nu-iudenjilji.

scuchie dzeaditlu, lj-acătsă limba. ³⁴ Dapoea sculă ocljilji cătră tser, suschiră shi-lj dzăsi: “Effatha”, tsi va s-dzăcă: “Discljidi-ti!” ³⁵ Shi trăoară s-discljisiră urechljlji shi s-dizligă gura sh-elu gri cum prindi.

³⁶ Sh-Isusul lă-ursi atselji tsi s-nu lj-spunea a vărui. Ma cât ma multu lă ursea ahtât ma multu elji lu scurpisea sborlu. ³⁷ Sh-multu ciudisits, dzătsea: “Elu itsido lu ari faptă ghini, tsi surdzâlji s-avdă shi mutsilji s-grească!”



8

Multsirea a Doila a Pănjilor

¹ Tu atseali dzăli, s-adună ună multsămi multu mari sh-nu avea tsi s-măca, Isusul lă-gri a ucenitsilor sh-lă dzăsi a lor: ² “Nj-easti njilă di aestă multsămi, că s-featsiră trei dzăli tsi sta cu mini, sh-nu ari tsi s-măcă. ³ Sh-ma s-lji pitrecu la casă ni măcat, va-s armănă pi cali, niscăntsă di elji au vinit di diparti.”

⁴ Sh-ucenitsilji a lui lj-apăndisiră: “Cum va s-lji fântea vără cu pâni aeshti aoa tu irnjii?”

⁵ Sh-elu lji-ntribă: “Câti pânji avets?”

Elji dzâsiră: “Shapti.”

⁶ Atumtsea elu lă-deadi ordin ali multsămi s-apună mpadi. Sh-lo shapti pânjili, hârăstisi, li-frămsi shi li-deadi a ucenitsilor a-lui tsi s-li pârțsea ali multsămi, sh-elji li pârțsară.

⁷ Avea sh-niscănti peshti njitsi. După tsi li-ghinucuvântă, ordină tsi sh-atselji s-lji mpârțsa la mutsămea. ⁸ Ashă elji măcară shi s-fântiră, sh-adunară shapti coshuri cu băcătsili tsi armasiră. ⁹ Atselji tsi măcară eara vără patru njilji di oaminji, deapoea lă-alăsă.

Prihăbarea di Nvitsătura a Fariseilor

¹⁰ Elu trăoară intră tu varcă cu ucenitsilji a lui shi s-dusi tu locurili a-Dalmanutiljei.

¹¹ Viniră Fariseilji shi acățsară si zburăscă cu năsu, căftănda un semnu dit tser tsi su băga tu provă. ¹² Elu suschirănda dzăsi: “Cătse aeastă ghenerată caftă un semnu? Dealieha ma vă dzăc că aishte ghenerată nu-va să si da nitsiunu semnu.” ¹³ Sh-lji alăsă, intră napoi tu varcă shi tricu di napărți.

¹⁴ Tora ucenitsilji avea agărshat s-ljea pâni, sh-tu varcă nu-avea tsiva dicăt mash ună

singur pâni. ¹⁵ Isusul lă-urlă dzăcânda: “S-avets cāshtiga, afirits-vă di maeaua a Fariseilor sh-di maeaua al Irodul!”

¹⁶ Ma atselji minduia namisa di nāshi, dzăcânda: “Nu avem pâni.”

¹⁷ Isusul băgă oară sh-lă-dzăsi: “Cătse minduits cā nu avets pâni? Ninga nu avets achicāsītā sh-nu avets aduchitā? Ninga u-avets inima chitritā? ¹⁸ Avets oclji sh-nu videts, avets ureclji sh-nu-avdzāts? Nu tsinets minti? ¹⁹ Cāndu pārtsāi tsintsi pānjili ti tsintsi njilji, cāti coshuri mplini cu bācātsi adunat?”

Elji dzāsirā: “Doisprādzatsi.”

²⁰ “Cāndu pārtsāi shaptili pānji ti patru njilji, cāti coshuri mplini cu pānji adunatā?”

Elji dsāsirā: “Shapti.”

²¹ Sh-elu lă dzăsi a lor: “Ma cum ninga nu achicāsits?”

Vindicarea a Orbului dit Betsaida

²² Deapoea agiumsi tu Betsaida sh-lji adusirā un orb shi l-pārăcālsirā s-bagă mână. ²³ Atumtsea lo di mână orbulu, lu scoasi afoară dit hoară, shi după tsi lji-scuche tu oclji shi băgă mājili pi năsu, lu-ntribă macă videa tsiva.

²⁴ Sh-elu, discljdzânda ocljilji, dzâsi: “Ma vedu oaminj ca ponji tsi imnă.”

²⁵ Sh-Isusul lă băgă mănjili napoi pristi ochljilji a lui sh-lu featsi s-veadă câtră nsus, shi atsilui lji si turnă videarea sh-videa ghini itsido. ²⁶ Sh-Isusul lu-pitricu s-ducă la-casa a lui dzăcânda: “Nu intră tu horă sh-nu lji spună a vârui tsiva.”

Mărtiria a Petrului

²⁷ Dapoea Isusul s-dusi deadun cu ucenitsilji a lui pri hoarili a Cesareljei al Filip. Sh-tu cali lă-ntribă ucenitsilji a lui dzăcândă: “Cai dzăc oamnjlji că escu mini?”

²⁸ Elji apândisiră: “Niscăntsă Ioan Pătidzătorlu, altsă Ilia, sh-altsilji un dit prufitslji.”

²⁹ Sh-elu lă-dzâsi a lor: “Ma voi, cai dzătsets că escu?”

Sh-Petrul apândisinda lji-dsâsi: “Tini eshti Hristolu.”

³⁰ Atumtsea elu lă ursi s-nu spunea a nitsiunu ti năsu. ³¹ Deapoea Isusul apărnji s-lă nveatsă a lor că Hiljilu a-omlui prindi s-munduească di multi lucri, shi va-si s-alipidească di aushilji, di ma mărlji a-preftsilor sh-di scriblji, că va si-s

vatămă shi după trei dzăli va s-injeadză. ³² Sh-elulă dzăsi aesti zboari pri fatsă. Atumtsea Petrul lu lo dinăparti sh-apărnji s-lji vârghească.

³³ Ma elu s-nturnă, vidzu ucenitsilji a lui sh-lji aurlă a Petrului dzăcândă: “Fudz di la mini, drac, că tini nu ai minti ti lucrili al Dumnidzău, ma ti lucrili a-oamnjlilor.”

Ună Crutsi ti Caitsido

³⁴ Sh-u acljimă ningă năsu multsămea cu ucenitsilji a lui, sh-lă dzăsi: “Caitsido tsi va s-yină după mini, s-alipidească bana a lui, s-ljea crutsea^e a lui, shi s-mi urmeadză. ³⁵ Că atselu tsi va s-ascapă bana a lui, va su-cheardă, ma atselu tsi va-su cheardă bana a lui ti itia a mea sh-ti evangelul, va s-ascapă. ³⁶ Tsi buneatsă va s-aibă omlu s-amintă ntregă lumea ma că ma napoea va s-cheardă suflitlu a lui? ³⁷ Ică tsi poati s-da omlu tu alăxirea a suflitlui a lui? ³⁸ Că a caitsido tsi va-lji yină rushăni tră mini sh-tră zboarli a meali namisa di aestă gherenată cărună-călcată shi amărtioasă, tră atsea va lj-yină rushăni sh-a Hiljilu a omlui,

^e **8:34** *s-ljea crutsea* Va s-dzăc s-hii etimu s-ti munduieshti shi s-mori tsi s-ti duts după Hristolu.

cându s-agiungă la mărirea a Tatilui a lui, cu anghilji sâmtsă.”



9

¹ Deapoea Isusul lâ dzăsi a lor: “Dealihea vâdzăc că namisa di voi tsi hits aoa sântu niscăntsă tsi nu-va u gusteadză moartea ma năinti tsi s-veadă că va s-yină cu puteari amirăriljea al Dumnidzău.”

Fănipsirea al Isus

² După shasi dzăli Isusul lo cu năsu Petrul, Iacovul sh-Ioanul sh-li adusi dinăparti, singur atselji pri un munti analtu. Shi s-alăxi năintea a lor. ³ Shi stranjili a lui si strălutsiră shi s-featsiră albi ca neaua, ashă cum nu poati s-li alăgheasca nitsiun alghitor pri loc. ⁴ Sh-a lor lâ si fănipsi Ilia cu Moise tsi ma zbura cu Isusul.

⁵ Atumtsea lo sborlu Petrul sh-lji dzăsi al Isus: “Nvitsătore, tră noi easti ghini s-him aoa, s-adrăm trei călivi, ună tră tini, ună tră Moise

shi unã trã Ilia!” ⁶ Elu nu-shtia tsi s-dzâtsea, cã elji eara aspârats.

⁷ Dapoea vini un nior tsi lã amvãli cu aumbra a lui, sh-dit nior ishi unã boatsi tsi dzãsi: “Aestu easti Hiljilu a meu vrut! Ascultats-lu!”

⁸ Shi trãoarã elji vidzurã avãrliga, ma nu vidzurã vãrã, dicãt singur Isusul cu nãshi.

⁹ Tora cându ma dipuna dit munti, Isusul lã-ordinã si nu spunã a vãrui lucrili tsi avea vidzut, pãnã-cându Hiljilu a-omlui s-injeadzã dit mortșã.

¹⁰ Elji lu tsãnurã sborlu shi s-ntriba un cu alantu cã tsi va s-dzâtsea s-injeadzã dit mortșã.

¹¹ Deapoea lu ntribarã dzãcãnda: “Cãtse scriblji dzãc cã ma nãinti prindi s-yinã Ilia?”

¹² Sh-elu, apãndisinda, lã dzãsi a lor: “Ilia dealiheia prindi s-yinã ma nãinti shi s-adarã itsido. Ma ashã cum easti scriatã trã Hiljilu a-omlui, elu prindi s-hibã munduit sh-s-dispretsuit. ¹³ Ma mini ma vã-dzãc cã Ilia vini sh-cu nãsu featsirã tsi vrurã, ashã cum easti scriatã ti nãsu.”

Ficiorlu Epileptic

¹⁴ Cându s-turnã la ucenitsilji a lui, vidzu unã multșãmi mari avãrliga di nãshi sh-niscãnts scribi tsi ma si-ncãcea cu nãshi. ¹⁵ Shi dinãoarã

tută multsămea, cându lu vidzu, s-ciudisi sh-vini trăoară la năsu ti salutar.

¹⁶ Sh-elu lă ntribă scribilji: “Tră tse ma vă ncăceats cu năshi?”

¹⁷ Sh-un dit multsămea apândisinda, dzăsi: “Nvitsătore, ts-adush ficiorlu a meu tsi ari un duh mut, ¹⁸ shi u-acatsi iutsido, lu-plăscăneashti sh-elu spumeadză, cārtsăneashti dintsilji sh-lji ngljeatsă cicioarili. Lă dzăsh a ucenitsilor a tălji su-ağunească, ma elji nu putură s-lu facă.”

¹⁹ Sh-elu apândisinda, dzăsi: “Ghenerată tsi nu-pistipseshti, pănă-cându va s-hiu cu voi? Pănă-cându va s-vă aravdă? Adutsets-lu aoa!”

²⁰ Sh-elji lu-adusiră. Macăt duhlu lu vidzu, lu-plăscăni cu fuchii cilimeanlu tsi avea cădzut mpadi, shi s-arucutea spumănda.

²¹ Sh-Isusul lu-ntribă tat-su a lui: “Căt chiro ari tsi s-fatsi aestă?”

Sh-elu dzăsi: “Di cu njic. ²² Di multi ori lu ari arucată tu foc sh-tu apă tra s-lu cheardă, ma s-pots s-fats tsiva, s-ai njilă tră noi shi nă agiută!”

²³ Sh-Isusul lji-dzăsi: “Macă tini pots s-pistipseshtă, itsido easti puptut tră atselu tsi pistipseashti.”

²⁴ Dinăoară tatlu a-ficiorlui, aurlănda cu lăcri, dzăsi: “Mini pistipsescu, Doamne, agiută ni-pistipsirea a mea!”

²⁵ Atumtsea Isusul, vidzândă că multsămea ma yinea trăoară, lă aurlă a duhlui nicurat, dzăcânda: “Tini duh tsi l-fats mut shi surdă, mini ti ursescu, s-eshi di la năsu sh-nu intră pute la năsu.”

²⁶ Sh-demonul, aurlănda shi trunduinda, ishi di la năsu. Sh-ficiorlu armasi ca mort, ashă cât mults oaminj dzătsea: “Ari murit.” ²⁷ Ma Isusul lu-acătsă di mână, lu-sculă sh-elu shidzu pi cicioari.

²⁸ Cându Isusul intră tu casă, ucenitsilji a lui lu ntribară dinăparti: “Cătse noi nu putum s-lu ağunim?”

²⁹ Sh-elu lă dzăsi a lor: “Aestă soi di duhuri nu-pots s-li ağuneshi altă soi, dicăt mash cu pârăcălsiri.”

Isus Spuni Pridarea a Lui

³⁰ După tsi s-nchisiră di aclo, tricură pri Galilei, sh-elu nu vrea s-lu shtibă vără. ³¹ Elu lă-nvitsa ucenitsilji a lui sh-lă dzătsea a lor: “Trăoară Hiljilu a-omlui va si s-prida tu mănjili

a oamnjilor sh-elji va lu vatămă, sh-după tsi va s-hibă vătămătă, elu va s-injeadză a-treia dzuă.”

³² Ma elji nu li-achicăsea atseali zboari sh-avea frică s-lu ntriba Isusul.

Ma Marlu tu Amirăriljea al Dumnidzău

³³ Sh-agiumsiră tu Capernaum, sh-cându intră n-casă, lă-ntribă: “Tră tsi vă ntribats namisa di voi pri cali?” ³⁴ Ma elji păpsiră, că pri cali dzătsea cu un-alantu că cai di elji easti ma marlu.

³⁵ Atumtsea elu shidzu, lă acljimă di doisprădzatsilji sh-lă dzăsi a lor: “Macă vără va s-hibă protlu, prindi s-hibă ma năpoi di tuts shi huzmichearlu a tutulor.”

³⁶ Deapoea lo un cilimean sh-lu băgă namisa a lor. Deapoea luândă mbratsă lă dzăsi a lor: ³⁷ “Caitsido tsi aproachi un dit aeshtă cilimenji tu numa a mea, mi aproachi mini, sh-caitsido tsi mi aproachi mini, nu mi aproachi mini, ma atselu tsi mi ari pitricut.”

Cai Easti cu Isus

³⁸ Atumtsea Ioanul lo sborlu sh-dzăsi: “Nvitsătore, noi vidzum un om tsi nu nă-

urmeadză, tsi li aġunea demonjili tu numa a ta, sh-noi lu chidicăm că elu nu yinea după noi.”

³⁹ Ma Isusul dzăsi: “Nu lu chidicatsă că nu ari om tsi poati s-facă thavmă tu numea a mea, sh-ma napoi s-grească arău tră mini. ⁴⁰ Că cai nu easti contra a noi, easti cu noi. ⁴¹ Caitside tsi va vă da ună cupă cu apă tu numa a mea, că hits a Hristolu, dealihea ma vă-dzâc cu sigurantsă că nu va s-chargea plătirea a lui.

Scandalili

⁴² Sh-cai va si scandalizeadză un di aeshti njitsilji tsi pistipsescu la mini, va eara ma ghini ti năsu s-lji spindzira tu zvercă ună cheatră mară di moară sh-si s-arucă tu amari. ⁴³ Tora, macă mănă a ta ti scandalizeadzi ti amărtii, talji-u, easti ma ghini tră tini s-intsri tu bana eternă cu mănă tsungă, dicăt s-ai doauă manji shi s-ti duts tu Ghehena, tu foclu tsi nu s-astindzi pute. ⁴⁴ [Aclo iu iermul a lor nu moari sh-foclu nu s-astindzi.]^f ⁴⁵ Macă ciciorlu a tău ti scandalizeadzi ti amărtii, talji-u, easti ma ghini tră tini s-intsri tu bană shcljiop, dicăt s-ai doauă cicioari shi s-ti arucă tu Ghehena, tu foclu tsi nu s-astindzi pute. ⁴⁶ [Aclo

^f **9:44,46** Aesti două stihuri nu s-află tu alti manuscrisi.

iu iermul a lor nu moari sh-foclu nu s-astindzi pute.] ⁴⁷ Sh-macã ocljiul a tãu ti adutsi tu amãrtii, scoat-lu. Easti ma ghini trã tini s-intsri tu banã cu un ocljiu, dicãt s-ai doi oclji shi s-ti arucã tu Ghehena, ⁴⁸ aclo iu iermul a lor nu moari sh-foclu nu s-astindzi pute. ⁴⁹ Cã caitsido prindi s-sãreadzã tu foc sh-itsi curban prindi s-sãreadzã cu sari. ⁵⁰ Sarea easti bunã, macã sarea cheari njurizma, cu tsi va lu turnats njiurizma? S-avets sari pri voi shi bãnats tu pace namisa di voi.”



10

Dispãrtsãrea

¹ Dupã tsi fudzi di aclo, Isusul s-dusi tu locurili a Iudeiljei ningã Iordan, sh-nãpoi s-adunarã avãrliga di nãsu multsãmea. Elu nãpoi ahurhi s-lã nveatsã ashã cum eara adetea.

² Sh-Fariseilji lu bãgarã tu provã shi lu ntribarã: “Macã ari izini bãrbatlu, s-lu alasã muljearea?”

³ Sh-elu, apãndisinda, lã dzãsi a lor: “Tsi vã ari ordinatã Moise?”

⁴ Elji dzâsiră: “Moise ari dată volji si-scrii cartea a dispărtsăriljei shi su-alasă muljearea.”

⁵ Sh-Isusul apândisinda lă-dzâsi a lor: “Tră itia a chitrisiriljei a inimilor a voastri elu u scriă atsea regulă. ⁶ Ma tu apărnjita a adărarăljei, *Dumnidzălu lă adră mascrulu sh-theamina.*

⁷ *Tră aestă omlu va alasă tatulu sh-muma sh-va sta deadun cu muljearea a lui.* ⁸ *Ashă doljilji va s-hibă un singur trup.* Ashă nu ma sântu doi, ma un singur trup. ⁹ Tră atsea omlu s-nu partsă atsea tsi Dumnidzălu ari mpriunată!”

¹⁰ Sh-la casă ucenitsilji a lui lu-ntribară năpoi tră aestă cauză. ¹¹ Atumtsea elu lă-dzâsi a lor: “Atselu tsi alasi muljearea a lui shi si nsoari cu ună altă, ncalcă căruna cu nășă. ¹² Tutashă macă muljearea alasă bărbatlu shi s-măriti cu un altu, ncalcă căruna.”

Isus shi Cilimenjilji

¹³ Atumtsea lji-adusiră niscăntsă cilimenji njitsi tsi elu s-băga mână pi năshi. Ma ucenitsilji lji-vârghiră atselji tsi lji adusiră. ¹⁴ Cându Isusul lu vidzu aestă, si nvirină sh-lă dzâsi: “Alasats-lji nitslji cilimenji s-yină la mini sh-nu lji chidăcatsă, că a lor easti amirăriljea al

Dumnidzău. ¹⁵ Dealieha ma vâ dzăc cã caitsido tsi nu u-aproachi amirăriljea al Dumnidzău ca un cilimean njică, nu va s-intră la nășă.” ¹⁶ Shi cum lji lo mbratsă, lji ghinivicuvântă băgânda mănjili pi năshi.

Tinirlu Avut

¹⁷ Tora cându ma s-fătsea etimu ti cali, ishi dininti trăoară un om, s-dzinuclje dininti a lui, sh-lu-ntribă: “Nvitsătore bun, tsi prindi s-facă tsi s-mushtinitescu bana di totăna?”

¹⁸ Sh-Isusul lji-dzăsi: “Cătse nji-dzăts bun? Vără nu easti bun, dicăt mash un singur, Dumnidzălu. ¹⁹ Tini li cunoshti ordinli: *‘Nu calcă căruna. Nu vatămă. Nu fur. Nu fă mărtirii arădioasă. Nu arăd. Tinjisea tatălu a tău shi muma a ta.’*”

²⁰ Sh-elu apândisinda, lji-dzăsi: “Nvitsătore, tuti atseali mini li-am faptă di cu njic.”

²¹ Sh-Isusul lu vidzu cu vreari sh-lji dzăsi: “Un lucru tsă lipseashti: vindă tuti tsi ai shi dăli a niavutsilor shi va s-ai ună yishteari tu tser. Deapoea haidi, ljea crutsea sh-mi urmeadză.”

²² Sh-elu s-nvirină tră aesti sboari sh-fudzi amăros cã avea multi averi.

²³ Sh-Isusul după tsi arucă mutrita avârliga, lă dzăsi a uenitsilor a lui: “Cât greu easti tră atselji tsi au aveari s-intră tu amirâriljea al Dumnidzâu!”

²⁴ Uenitsilji s-ciudisiră di sboarili a lui. Iară Isusul gri năpoi sh-lă dzăsi a lor: “Hilji, cât greu easti tsi s-intră tu amirâriljea al Dumnidzâu [atselji tsi s-andoapiră la avearea]^g. ²⁵ Easti ma lishor s-treacă pri guva a-aclui ună cămilă dicăt s-intră un avut tu amirâriljea al Dumnidzâu.”

²⁶ Sh-elji s-ciudisiră sh-ma multu sh-dzătsea cu un alantu: “Atumtsea cai poati si-ascapă?”

²⁷ Ma Isusul lă vidzu sh-dzăsi: “Aestă tră oamnjilji easti niputută, ma nu ti Dumnidzâlu. Că itsido easti putută ti Dumnidzâlu.”

²⁸ Atumtsea Petrul lo sborlu sh-dzăsi: “Noi alăsăm itsido sh-ti urmăm tini.” ²⁹ Isus apândisinda, dzăsi: “Dealihea ma vă dzăc că nu ari vără om tsi ari alăsat casa, fratsilji, surârili, tatlu, muma, hiljilji ică agrili tră mini sh-tră evangelul, ³⁰ shi s-nu-ljea tora, tu aestu chiro ună sută di ori ma mult căsi, frats, surări, mumi, hilji sh-agri, deadun cu avinârili sh-tu eta alantă, tu bana eternă. ³¹ Sh-multsă di

^g **10:24** Aestu stih nu s-află tu alti manuscrisi.

protsilji va s-hibă atselji di ma napoi, shi atselji di ma năpoi va s-hibă protsilji.”

Hiljilji al Zevedeu

³² Atselji eara pri cali câtră Ieruzalem, shi Isus imna dininti. Sh-atselji eara trumuxits sh-lu urma cu frică. Sh-elu lă adună di doisprădzatsilji năpoi dinăparti sh-ahurhi s lă dzăcă tsi va s-lji undzească: ³³ “Noi ma nidzem câtră Ieruzalem shi Hiljilu a omlui va s-prida a arhipreftsilor sh-a scribilor, sh-elji va lu giudica cu moarti sh-va lu prida tu mănă a păgănjilor. ³⁴ Aeshti va lu pizuească, va lu scuchi, va lu zăpălească sh-va lu vatămă, ma elu a treia dzuă va s-injeadză.”

³⁵ Atumtsea Iacovul sh-Ioanul, hiljilji al Zevedeu s-aprucheară la Isus sh-lji dzăsiră: “Nvitsătore, noi vrem tsi tini s-fats tră noi atsea tsi va-s-tsă-căftămu.”

³⁶ Shi elu lă-dzăsi a lor: “Tsi vrets s-fac tră voi?”

³⁷ Elji lji-dsăsiră: “Alas-nă tsi s-nă apunăm un di nandreapta a ta shi alantu di nastănga a ta tu mărirea a ta.”

³⁸ Sh-Isusul lă dzăsi a lor: “Voi nu-shtits tsi căftats! Putets voi s-bets cupa a munduirilor

tsi mini va s-beu shi s-vă pătîdzats cu atselu pătigiuni tsi mini escu pătîdzat?”

³⁹ Elji dzăsiră: “Ie, putem.”

Sh-Isusul lă dzăsi a lor: “Dealihea va s-bets atsea cupă tsi va su beu mini, sh-va-s-vă pătîdzats cu atsea pătigiuni tsi mini escu pătîdzat, ⁴⁰ ma nu easti ndreptul a meu tsi s-apună di nandreapta a mea ică di nastănga a mea, ma easti tră atselji tsi easti adrată.”

⁴¹ Sh-căndu li avdzăra aesti, alantsă dzatsi ahurhiră s-nărească contra al Iacov sh-al Ioan.

⁴² Ma Isus lă acljimă ningă năsu sh-lă dzăsi: “Voi lu shtits că atselji tsi s-acljeamă domnitor a lumiljei lă chivernisescu atselji, sh-mărilji a lor folosească pristi năshi puterea a lor, ⁴³ ma atsea nu prindi s-undzească namisa di voi. Macă vără di voi tsi va s-facă mari, va s-hibă huzmichearlu a vostru. ⁴⁴ Sh-caitsido di voi tsi va s-hibă protlu, va s-hibă huzmichearlu a tutulor. ⁴⁵ Că sh-Hiljilu a omlui nu-vini s-lji huzmitipsească, ma s-huzmitipsească shi di dari bana a lui ca pretis ti acumprarea a multsilor.”

Orbul al Ierico

⁴⁶ Ashătsi agiumsiră tu Ierico. Căndu elu ma isha di Ierico cu ucenitsilji a lui sh-cu ună multsămi mari, hiljilu al Timaeu, Bartimeul orbu, eara apunat mardzina di cali sh-căfta.

⁴⁷ Căndu elu avdză că atselu tsi ma tritsea eara Isus Nazareas, apărnji s-aurlă shi s-dzăcă: “Isus, Hiljilu al David, njiliua-mi!”

⁴⁸ Multsă lji-aurla s-păpsea, ma elu aurla sh-ma multă: “Hiljlu al David, njiliua-mi!”

⁴⁹ Sh-Isus chindrui sh-ordină tsi s-lu acljeamă. Elji lu acljimară orbulu, dzăcănda: “Curaiu, scoală-ti, elu ma ti acljeamă!”

⁵⁰ Atumtsea elu lu-arucă nclo mantolu a lui, si-sculă sh-vini la Isus.

⁵¹ Sh-Isus lji-dzăsi: “Tsi vrei s-tsă fac mini!”
Orbulu lji-dzăsi: “Rabboni, s-nji-si s-toarnă videarea!”

⁵² Sh-Isus lji-dzăsi: “Imnă, pistipsirea a ta ti vindică!” Sh-trăoara atsilui lji si-turnă videarea shi s-nchisi pri cali după Isus.



11

Intrarea al Isus tu Ierusalim

¹ Tora cându s-apruchiară di Ieruzalem, câtră Betfaghe sh-Betania, ningă Muntili a Masnjilor, Isus pitricu doi di ucenitsilji a lui, ² dzăcânda: “Imnats tu hoara di dininti a-voastră, sh-ma cât s-intrats aclo, va s-aflats un gumăric ligat, tsi nu lji-avea ncălicat vără. Dizligats-lu sh-adutsets-lu la mini. ³ Sh-macă vără vâ-dzâtsi: ‘Cătse ma fătsets ashă?’, apândisits-lă: ‘L-hărzăeashti Domnulu. Elu va u-toarnă trăoară aoa.’”

⁴ Elji s-dusiră shi aflară gumăriclu ligat aproapi di ună ushă, pi cali sh-u-dizligară. ⁵ Niscăntsă di atselji tsi eara aclo lă dzăsiră a lor: “Tsi fătsets? Cătse dizligats gumăriclu?” ⁶ Aeshtă l-apândisiră ashă cum lă avea dzăsă Isusul sh-elji lji alăsară s-fugă. ⁷ Atumtsea lji-adusiră al Isus căricilu, băgară pri supru mantolul a lor sh-elu s-apună pi năs. ⁸ Mults oaminj ashtirna stranjili a lor pri cali sh-alantsilji tâljea dedzi di ponj sh-li aruca pri cali. ⁹ Sh-cum atselji tsi nădzea năinti, sh-atselji tsi yinea după Isus, aurla sh-dzătsea:

“Hosana!”^h

*Ghinicuvăntată easti atselu tsi yini tu
numa a Domnului!*

¹⁰ *Ghinicuvăntată easti amirăriljea al
David, tatăl a nostru tsi yini tu numa
a Domnului.*

Hosana tu locurili multi analti!”

¹¹ Ashă intră Isus tu Ieruzalem sh-tu templu.
Sh-după tsi vidzu ghini itsido, băgă oară că
eara amănat, ishi deadun cu doispridzatsilji
cătră Betania.

Hiclu Uscat

¹² Alantă dzuă, cându ishiră di Betania elu
avea foami. ¹³ Sh-vidzânda di diparti un hic tsi
avea frândzi, elu s-dusi di videari nacă putea
s-afla tsiva aclo. Ma cându s-apruche nu află
tsiva, dicăt frândzi, că nu eara chirolu a hitsilor.

¹⁴ Sh-Isus lji gri a hiclui, dzăcânda: “Vără s-nu
măcă putea frut di la tini.” Sh-ucenitsilji a lui
lu-avdzără.

^h **11:9** Hosana-vrea s-dzăc, Alăvdari a Dumnidzăului.

Cătărsirea a Templui

¹⁵ Ashã agiumsirã tu Ieruzalem. Isusul după tsi intrã tu templu, apãrnji s-lji aguneascã atselji tsi vindea shi acumpãra nãuntru a templui sh-li răsturnã measili a alăxitorilor di pãradzi shi scamnili a vinditorilor di purunghi.

¹⁶ Sh-nu alãsa vãrã tsi s-purta lucri prit templu.

¹⁷ Sh-lã nvitsa, dzăcãnda: “Vahi nu easti scriatã: *‘Casa a mea va s-acljeamã casa a pãrăcălsirljei di tuti natsiunili’*? Voi, lu avets adratã ca unã pishtireauã di furi!”

¹⁸ Tora scribilji sh-mărilji a preftsilor cându li avdzărã aesti sboari căfta cã cum s-lu vătãma, ma avea frică di nãsu, cã tutã multsãmea eara ciudisit di nvitsătura a lui.

¹⁹ Cându s-featsi searã, Isusul ishi nafoarã di cãsăbã.

Pistipsirea Alihioasă

²⁰ Tu alantã dzuã dimineatsa, tricãnda vidzurã cã hiclu eara uscat dit rădătsinã. ²¹ Sh-Petrul adusi a-minti shi lj-dzăsi: “Nvitsătore, ia, hiclu tsi tini blăstimash easti uscat.”

²² Sh-Isusul apândisinda lã dzăsi a lor: “Avets pistipsirea al Dumnidzãu! ²³ Dealieha

vă-dzac, macă vără va lji dzăc aishtui munti: ‘Scolă-ti shi arucă-ti tu amari’, sh-nu va s-aibă dilemă tu inima a lui, ma va s-pistipsească că atsea tsi ma dzătsi va s-facă, itsido va s-lji si-adară. ²⁴ Tră atsea ma vă dzăc că tuti atseali tsi voi căftats părăcâlsinda, pistipsits că va li-loats sh-va-vă si da a voauă. ²⁵ Sh-cându ahurhits s-părăcâlsits, macă avets tsiva contra a vărui, ljirtats-lu tsi sh-Tatălu a vostru tsi easti tu tseruri, s-vă ljeartă amărtiili a voastri. ²⁶ [Macă voi nu ljirtats, nitsi Tatălu a vostru tsi easti tu tseruri, nu va-s-vă ljeartă amărtiili a voastri.]”ⁱ

Ntribarea a Fariseilor

²⁷ Deapoea elji viniră năpoi tu Ieruzalem, sh-cându elu imna prit templu, mărilji a preftsilor, scribilji, sh-aushilji s-aprucheară, ²⁸ sh-lji dzăsiră: “Cu tsi puteari li fats tini aesti lucrî? Cai ts-u deadi aestă puteari tsi s-li fats aesti lucrî?”

²⁹ Sh-Isusul apândisinda lâ dzăsi a lor: “Sh-mini va vă fac un ntribari. Apândisits-nji sh-mini va vă-dzăc că cu tsi puteari li fac aesti

ⁱ **11:26** Atselu stih nu s-află tu alti veaclji manuscrituri.

lucri. ³⁰ Pătîdzarea a Ioanului eara dit tser ică di la oaminji? Apândisits-nji.”

³¹ Elji ahurhiră s-minduea namisa di năshi: “Ma s-dzătsem ‘dit tser’, elu va s-dzăc: ‘Atumtsea cătse voi nu lji-pistipsită?’ ³² Ma s-lji dzătsem ‘di la oamnili...’” (elji avea frică di populu, cã tuts dzătsea cã Ioanlu easti dealihea un prufit).

³³ Tră atsea apândisinda, lji dzăsiră al Isus: “Nu lu-shtim.”

Sh-Isusul apândisinda, lă dzăsi a lor: “Nitsi mini nu ma vă-dzăc cã cu tsi puteari li fac aesti lucrî.”



12

Ayinjitorlji Arălji

¹ Sh-deapoea apărnji s-lă grească cu parabolă: “Un om simină ună ayinji, u avărligă cu gardu, adră ună loc di zdruminari aua, adără un pirgu tră vigljeari sh-lă-u pistipsi a niscănts ayinjitori sh-deapoea s-dusi diparti. ² Sh-tu chiolu a cutseariljei pitricu un sclav la ayinjitorlji di loari di năshi ună parti di auă a-ayinjljei.

³ Ma elji lu-acătsară, lu bătură sh-lu turnară cu manjili goali. ⁴ Elu pitricu năpoi un altă sclav, ma elji după tsi lu-agudiră cu chetri, lu pliguiră tu cap sh-u turnară rushinat. ⁵ Năpoi pitricu ninga un altă, ma elji lu vătămară. Ma năpoi pitricu mults altsă sh-di aeshti mults lji-bătură, shi alantsilji lji-vătămră. ⁶ Lj-armasi ninga un di pitritseari: hiljilu a lui vrut. Tu soni l-pitricu sh-atselu dzăcânda: ‘Ti hiljilu a meu va s-aibă respect.’ ⁷ Ma ayinjitorilji dzăsiră un cu alantu: ‘Aestu easti clirunomlu, hai s-lu vătămăm shi s-nă armănă a noauă clirunomia.’ ⁸ Sh-lu acătsară, lu-vătămară, sh-lu-arucară nafoară di ayinji. ⁹ Tsi va s-facă domnul a-ayinjljei? Elu va s-yină sh-va s-lji cheară ayinjitorlji shi ayinjea va u-da a alantsilor. ¹⁰ Ma nu u-avets ghivăsită aestă scritura:

*‘Cheatra tsi masturlji u-arcară, s-featsi
cheatra a cohilui?’*

*¹¹ Atsea easti faptă di la Domnul sh-easti
ună thavmă tu ocljilji a noastri.”*

¹² Sh-elji căftară s-lu acatsă, că achicăsiră că elu lă avea dzăsă atsea parabolă contra a lor, ma avea frică di multsămea, sh-lu-alăsară sh-fudziră.

^j **12:10** Easti ună cheatră di sus tsi u tsăni ngărcarea a casăljei.

Plătirea a Tăxilor

¹³ După atsea lji-pitricură niscăntsă Farisei sh-Irodianji tsi s-lu acătsa tu zboari. ¹⁴ Aeshti viniră sh-lji dzăsiră: “Nvitsătore, noi lu shtim că tini eshtë dealihea sh-nu ntreghe di vără, că nu badză oară fânipsirea a-oamnjlilor, ma lji nvetsă calea a Dumnidzălui după ndriptatea. Easti ndreptu s-plăteshti taxa a Cezarlui ică nu? Prindi s-u plătim ică nu?”

¹⁵ Ma elu, cunuscănda ipucrizia-a lor, lădzăsi: “Cătse mi băgats tu provă? Adutsetsnji un denar tsi s-lu ved!” ¹⁶ Elji lji-adusiră. Shi elu lă dzăsi a lor: “A cui easti aestă fatsă sh-aestu priscris?”

Elji lji-dzăsiră: “A Cesarului.”

¹⁷ Atumtsea Isus apândisi sh-lă dzăsi a lor: “Dats-lji a Cesarului atsea tsi easti a Cesarului, sh-a Dumnidzălui atsea tsi easti a Dumnidzălui.”

Sh-elji s-ciudisiră cu năsu.

Sadutseilji sh-Injearea

¹⁸ Deapoea viniră niscăntsă Sadutsei tsi dzăc tsi nu ari injeari, sh-lu ntribară dzăcănda: ¹⁹ “Nvitsătore, Moisul nă-alăsă scrisă tsi cându moari fratili a vărui sh-alasi muljearea ni-fără

cilimenji, frătii a lui prindi si-nsoară cu veduva tra s-lji facă dupăyinitori a fratelui. ²⁰ Tora eara shapti frats, protlu si-nsură sh-muri ni alăsată cilimenji. ²¹ U lo a doilu, ma sh-elu muri ni-alăsat cilimenji, tutashă sh-a treilu. ²² Di shaptilji u loară di muljeari sh-muriră, sh-nu alăsară clirunonji (dupăyinitori). Sh-după tuts muri sh-muljearea. ²³ La injeari, cându va-s injeadză, muljearea a cui di năshi va s-hibă ea? Că di shapti u-avură muljeari.”

²⁴ Isusul apândisinda lă dsăsi a lor: “Tră atsea voi hits tu căbati că nu li-shtits nitsi scriturili nitsi putearea a Dumnidzălui. ²⁵ Cându oaminjlji va s-injeadză dit mortsă, nitsi va si-nsoară, nitsi va si s-mărită, ma va s-hibă ca anghilji dit tser. ²⁶ Cât di inyiarea a mortșilor, nu avets ghivăsit tu cartea a Moisiul că cum gri Dumnidzălu dit rudz dzăcândă: ‘Mini escu Dumnidzălu al Abraham, Dumnidzălu al Isac, sh-Dumnidzălu al Iacov.’ ²⁷ Elu nu easti Dumnidzălu a mortșilor, ma Dumnidzălu a yiilor. Ashă că voi fătsets căbati.”

Ursirea Atsea Marea

²⁸ Sh-un di scribilji tsi avea avdzătă zburarea a lor, achicāsinda cã elu lã avea apândisită ghini, s-apruche sh-lu-ntribă: “Cai easti protlu di tuti ordinārili?”

²⁹ Sh-Isusul apândisi: “Protlu ordin a tutulor easti: ‘Ascultă Izrael! Domnul, Dumnidzălu a nostru easti singur Domn.’” ³⁰ Shi ‘S-vrei Domnulu, Dumnidzălu a tău, cu tută inima a ta, cu tută suflitlu a tău, cu tută mintea a ta, sh-cu tută putearea a ta!’ Aestă easti protlu ordin. ³¹ Shi a doilu lji-undzeashti aishtui: ‘S-lu vrei aproapilu a tău ca vetea a ta.’ Nu ari altă ordin ma mară di aestu.”

³² Shi scriblu lji dzăsi: “Ghini, nvitsătore. Ai dzăsă după alihea, cã ari singur un Dumnidză sh-nu ari vără altu dicăt elu. ³³ Shi s-lu vrei cu tută inima, cu tută mintea, cu tută suflitlu sh-cu tută putearea, shi s-lu vrei aproapilu ca vetea a ta, ma multu di cât olocaustlji sh-curbănjilji.”

³⁴ Isusul vidzânda cã atselu eara apândisită cu minti, lji dsăsi: “Tini nu eshti diparti di amirăriljea a Dumnidzălui.” Sh-vără altă nu cutidzea s-lu ntriba.

Hristolu, Hiljilu al David

³⁵ Sh-Isusul nvitsânda tu templu, dsâsi:
“Cum pot s-dzâc scribilji cã Hristolu easti
Hiljilu al David? ³⁶ Cã mash Davidul, prit
Suflitlu Sâmtu dsâsi:

‘Domnulu lji-dsâsi a Domnului a meu:

“Shedz tu nandreapta a mea,

pân-cându s-lji facã neamitsilji

a tâlji scamnã

di cicioarili a tali.”

³⁷ Idhiul Davidul lu acljeamã Domn, cum
poati elu s-hibã hiljilu a lui?”

Sh-multsâmea lu avdza cu harauã.

Ipucrizia a Scribilor

³⁸ Sh-elu lã dsâtsea a lor tu nvitsitura a lui:
“Afirits-vã di scribilji, tsi arâsescu s-imnã cu
stranji lundzi shi s-lji saluteadzã tu padi, ³⁹ shi
s-aibã protili locuri tu sinagogã sh-protili locuri
uspetsi. ⁴⁰ Elji mǎcã cãsili a veduvilor shi tra si
s-veadã, s-pǎrǎcǎlsescu multu. Elji va s-ljea un
giudicari ma greu.”

Oferta a Veduvălei

⁴¹ Isusul s-apună năinti di cutia a aishteariljei sh-mutrea oamnjili tsi băga năuntru denar, avutslji băga năuntru ma multu. ⁴² Vini ună veduvă niavută sh-băgă doi părădz njitsi, tsi fac un cuadrant.^k

⁴³ Sh-Isusul lji-acljimă ucenjitsili a lui ningă năsu sh-lă dsăsi: “Vă dzăc dealihea că aestă veduvă niavută ari băgat tu cutii ma multu di tuts alantsilji. ⁴⁴ Că tuts băgară năuntru dit primultulu a lor, ma ea cu ni-avearea a ljei băgă tută tsi avea di bănari.”



13

Prufitsia di Templu

¹ Căndu elu ma ishea dit templu, un di ucenitsilji a lui lj-dsăsi: “Nvitsătore, vedz tsi chetri shi tsi adărături!”

² Sh-Isusul apăndisinda lj-dsăsi: “Li vedz aesti adărături mări? Nu va s-armănă cheatră pisti cheatră ni dărămat.”

^k **12:42** Easti părădz nicu dip, un monetu.

Ahurhirea a Durearilor tră Amintari

³ Sh-după tsi elu eara apunat pri Muntili a Masnjilor năinti a templui, Petrul, Iacovul, Ioanul shi Andrea lu ntribară dinăparti: ⁴ “Dzănă, cându va s-facă aesti lucrî sh-cai va s-hibă semnul a chirolu tsi tuti atseali lucrî va s-facă?”

⁵ Isusul apândisinda a lor ahurhi s-dzâcâ: “Băgats mintea s-nu vâ-arădă vără. ⁶ Că va-s yină multsă pi numa a mea dzâcânda: ‘Mini escu Hristolu.’ Sh-va si s-arădă multsă oaminji. ⁷ Ma cându s-avdzâts si zburâscu di alumti sh-di hăbări di alumti, nu vâ cutrimburats, că aesti lucrî prindi si s-adară, ma nu va s-hibă bitisita. ⁸ Va sâ scoală natsiunea contra a natsiunăljei, amirăriljea contra a amirăriljei, va s-facă cutremburi pri multi locuri, va s-aibă jali di pâni sh-mintituri. Atseli lucrî va s-hibă ahurhirea a durearilor di amintari. ⁹ Căshtigats-vă ti bana a voastră! Că va vâ prida la giudicâtorlji sh-va vâ bată tu sinagogă. Va vâ scoată năinti a guvernatorilor shi a amiradzilor tră itia a mea tsi s-mărtirsits năinti a lor. ¹⁰ Ma năinti prindi tsi s-hibă predicată evanghelul la tuts oamnjili. ¹¹ Cându va vâ aducă s-vă prida, s-nu avets gaile di ma năinti tră atsea tsi prindi s-dzătsets shi

s-nu minduits tsiva. Dsătsets tsi vā yini tu minti tu oara atsea, cā nu hits voi tsi grits ma easti Duhlu Sāmtu. ¹² Tora fratili va prida fratilu a lui la moarti shi tatālu hiljilu, sh-hiljilji va sã scoalã contra a pãrintsilor sh-va lã facã s-moarã. ¹³ Voi va s-hits aurats di tuts trã itia a numâljei a mea, ma atselu tsi va s-aravdã pãnã tu soni, va s-hibã ascãpat.”

Munduirea Atsea Mara

¹⁴ “Sh-cāndu s-u videts urãtsāmea a-aspãrgăturāljei [tsi easti spusã di prufitul Daniel], tsi sta aclo iu nu prindi s-eara [cai ghivãseashti s-aducheascã], atumtsea atselji tsi va s-hibã tu Iudea, s-fugã pri muntsã. ¹⁵ Atselu tsi easti pri citia a casāljei, s-nu dipunã, sh-nitsi s-intrã tu casã di loari tsiva di la casa-a lui. ¹⁶ Atselu tsi va s-hibã tu cãmpu, s-nu s-toarnã nãpoi di loari stranjilu a lui. ¹⁷ Tora cava di muljerili sãrtsinati sh-atseali cu njitsi tu sinã, tu atseali dzãli. ¹⁸ Pãrãcãlsits-vã tsi fudzirea a voastrã s-nu hibã iarna. ¹⁹ Cã tu atsea dzuã va s-hibã unã munduiri mari, ma mara dit apãrnjita a adrariljei a omlui tsi featsi Dumnidzãlu pãnã azã, sh-ahtari nu va s-aibã

pute. ²⁰ Macă Domnulu nu va li-avea shcurtată atseli dzăli, nitsiunu om nu va s-ascăpa, ma Domnulu li shcurtă atseali dzăli tră itia a aleptsilor tsi elu lă alepsi. ²¹ Atumtsea macă vără va vâ-dzăcă: ‘Ia, Hristolu easti aoa’, ică: ‘Easti aclo’, nu lu pistipsitsă. ²² Că va s-easă hristoshi arădioshi sh-prufits arădioshi tsi va s-facă semnji shi thavmati tsi s-arădă, ma s-poată sh-aleptsălji. ²³ Ma voi băgats minti! Ia, mini vă spushă ti itsido.”

Turnarea a Hiljilui a Omlui

²⁴ “Tu atseali dzăli, după munduirea atsea,
*‘soarili va să scutidisească sh-luna nu va
s-da lunjina a ljei.*

²⁵ *Stealili a tserlui va s-cadă sh-puterili di
tu tseruri va s-trunduească.’*

²⁶ Atumtsea va lu veadă Hiljilu a omlui yininda pri niori, cu puteari mari sh-măriri.
²⁷ Atumtsea elu va pitreacă anghilji a lui sh-va li-adună aleptsălji a lui dit patruli vimturi, dit mardzina a loclui până tu mardzina a tserlui.”

Parabola a Hiclui

²⁸ “Tora achicăsits nvitsătura a hiclui: cându dedzili a lui s-muljeadză shi scoată frândzi, voi u shtits că veara easti aproapi. ²⁹ Ashă sh-voi, cându va videts că ma s-facă aesti lucrî, s-lu shtits că Hiljilu a omlui easti aproapi, ningă ushă. ³⁰ Dealieha ma vâ dzăc: că aestă ghegenerată nu va s-treacă, până cându tuti aesti va s-hibă adrati. ³¹ Tserlu sh-loclu va s-treacă, ma zboarili a meali nu va s-treacă.”

Băgats Oară ti Chirolu di Soni

³² “Căt di atsea dzuă sh-di atsea oară, vără nu u shtii, nitsi anghilji dit tser, nitsi Hiljilu, ma mash Tatălu. ³³ Băgats minti, s-hits dishtiptat shi pârăcâlsits-vă, că nu shtits cându va s-hibă oara. ³⁴ Easti ca un om tsi nchisinda ti cali, alasi casa a lui shi da puteari a huzmichearilor a lui, cathiun tu loclu a lui, sh-portarlu lu urseashti s-hibă dishtiptat. ³⁵ Tră atsea stats dishtiptat, că nu lu shtits cându va s-yină domnulu ali casi, seara ma njeadzănoapti, cându cānti cucotulu, ma dimineatsa, ³⁶ tsi turnānda niashtăptat, s-nu vâ află tu somn. ³⁷ Tora, aestă tsi vâ dzăcă a voauă, lă-u dzăcă a tutulor: S-hits dishtiptat!”



14

Apofăsirea a Preftsilor

¹ După doauă dzâli eara Pashtili sh-Adzâmili, sh-ma mârîlji a preftsilor shi scriblji căfta cum s-lu acâtsa Isusul cu ilei, shi s-lu vâtâma. ² Ma dzâtsea: “Nu tu chirolu a sârbătoarâljei, tsi s-nu aibă mintitură tu popul.”

Isus tu Betania

³ Isusul eara tu Betania, tu casa al Simon tsi eara lepros, sh-cându eara la measă intră ună muljear cu un vasă di alabastru cu untulem njiurizmos cu nard curat, multu scump sh-ea lu frâmsi vaslu di alabastru sh-lji lu-vârsă untulemlu pri cap.

⁴ Niscântsa s-nârăiră sh-dzâsiră: “Cătse tută aestă hârgiuri a untulemlui?” ⁵ Că aestu untulem putea s-vindea ma multu di trei suti di denari shi aesti si s-da a niavutsilor. Sh-eara nevrīsits cu năsu.

⁶ Ma Isusul dzâsi: “Alăsats-lu! Cătse u munduits? Ea featsi un lucru bună tră mini. ⁷ Că niavutsilji va lji avets totâna cu voi, sh-cându s-vrets, putets s-lă fătsets ghini. Ma

mini nu va mi-avets totăna. ⁸ Ea featsi atsea tsi putu, aumsi di ma năinti truplu a meu tră ngrupari. ⁹ Dealieha ma vâ dzăcă că tu tută dunjeaua iutsido tsi va s-hibă predicat aestu evanghelu, va să spunea shi atsea tsi ea featsi, tră adutsearea aminti a ljei.”

Pretsul a Pridariljei

¹⁰ Atumtsea Iuda Iscariotul, un di doisprădzatsilji, s-dusi la mărilji a preftsilor tsi s-prida Isusul. ¹¹ Sh-elji cându lu avdzâră, s-hărsiră sh-lji tăxiră că va lji da părădzi. Ashă elu căfta oara tsi prindi tră pridari.

Etimăsirea a Pashtiljei

¹² Tu prota dzuă a Adzămilor, cându s-featsi curbanlu a Pashtiljei ucenitsilji a lui dzăsiră: “Iu vrei s-nidzem s-adrăm di măcari Pashtili?”

¹³ Sh-elu pitricu doi di ucenjitsili a lui dzăcânda: “Imnats tu căsăbă sh-aclo va s-adunats un om tsi tsăni un stamnă plină cu apă, urmats-lu atselu. ¹⁴ Sh-aclo iu elu va s-intră, dzătsets-lji a domnului ali casi: ‘Nvitsătorlu ntreabi: Iu easti udălu tsi putem s-măcăm Pashtili cu ucenitsilji a melji?’

¹⁵ Sh-elu va vâ spună nsus ună udă mară uidisită sh-gata. Aclo etimāsits tră noi.”

¹⁶ Ucenitsilji a lui s-dusiră, agiumsiră tu cāsăbă aftară ashă cum dzăsi elu, sh-etimāsiră Pashtili.

Tsina a Pashtiljei

¹⁷ Cându s-featsi seară, Isusul vini cu doisprădzatsilji. ¹⁸ Cându ma shidea la measă sh-ma măca, Isusul dzăsi: “Dealihea vâ dzăcă că un di voi tsi ma măcă cu mini, va mi vindă.”

¹⁹ Atumtsea elji ahurhiră sã nvirineadză sh-dzătsea un cu alantu: “S-nu hiu mini?” [Shi un altă dzăsi: “S-nu hiu mini?”]¹

²⁰ Sh-elu, apândisinda lă dzăsi a lor: “Easti un di doisprădzatsilji tsi moalji cu mini tu cătsăn. ²¹ Ma Hiljilu a omlui ma s-dutsi cum easti scriată tră năsu, ma cavai di atselu om tsi vindi Hiljilu a omlui. Va eara ma ghini tră năsu, tsi atselu om s-nu eara amintat pute!”

Pisti-ligareea atsea Noaua

²² Sh-candu elji ma măca, Isusul lo pânea, u ghinicumvântă, u părtsă, sh-lă-u deadi a

¹ **14:19** Tu alti manuscrisi aestă nu s-află.

lor dzăcânda: “Loats sh-măcats. Aestu easti trupu a meu.”

²³ Deapoea lo cupa, lu hărstăsi, lă-u deadi a lor sh-tuts biură di nășă.

²⁴ Atumtsea lă dzăsi: “Aestu easti sândzilu a meu, a pisti-ligariljei, tsi s-vearsi tră multsă.

²⁵ Dealieha vă dzăcă că nu va beau ma dit carpolu a-ayinjljei până tu atsea dzuă cându va s-u beau di nou tu amirăriljea al Dumnidzău.”

²⁶ Sh-după tsi cântară un himn^m, ishiră shi s-dusiră câtră Muntsili a Masnjilor.

Isusul sh-Petrul

²⁷ Isusul lă dzăsi a lor: “Voi tuts va s-vă scandalizats cu mini aestă seară, că easti scriată:

*‘Va lu agudescă picurarlu
sh-oili va s-arăspăndească.’*

²⁸ Ma după tsi va mi-injedz, mini va mi duc năinti di voi tu Galilea.”

²⁹ Sh-Petrul lji-dzăsi: “Ca s-hibă că tuts alantsilji si scandalizeadz cu tini, mini nu va mi scandalizescu.”

^m **14:26** Eara un adet a Iudeilor tsi s-cânta un psalm tu vahtea a Pashtiljei. Năinti di măcari elji cântau Ps. 113-114 shi Ps. 115-118 după vahti di măcari.

³⁰ Sh-Isusul lji-dzâsi: “Mini ma ts-dzâcã dealihea cã azã, tu aeastã noapti, nãinti tsi cucotlu s-cãntã doauã ori, tini va mi alipideshti trei ori.”

³¹ Ma elu insistãnda, dzãtsea: “Sh-ca s-hibã cã prindi s-mor cu tini, nu va ti alipidescu pute.” Unã soi dzãsirã sh-tuts alantsilji.

Isus tu Ghetsemani

³² Deapoea agiumsirã la un loc tsi s-acljima Ghetsemani, sh-elu lã dzâsi a ucenitsilor a lui: “Apunats-vã aoa, pãnã cãndu mini s-hiu pãrãcãlsitã.” ³³ Sh-lo cu nãsu Petrul, Iacovul sh-Ioanul, sh-ahurhi s-aibã frica sh-agonii. ³⁴ Sh-lã dâsi a lor: “Suflitlu a meu easti multu nvirinat, pãnã tu moarti, armãnets aoa shi s-hits dishtiptat.”

³⁵ Sh-cum s-dusi niheam nãinti, cãdzu pi dintsi shi s-pãrãcãlsea, tsi ma s-eara putut, s-fudzea di la nãsu aestã oarã. ³⁶ Sh-dzâsi: “Abba, Tate, itsido trã tini easti putut, dipãrteadz-lu di la mini aestã cupã. Ma nu atsea tsi voi mini, ma atsea tsi vrei tini!”

³⁷ Apoia s-turnã nãpoi, sh-lji aflã durnjinda sh-lji dzâsi a Petrului: “Simon ma dornji?

Nu putush s-stai dishtiptat nitsi unã oarã?
³⁸ Armãnets dishtiptat sh-pârăcâlsits-vã tsi s-nu intrats tu cãrteari. Duhlu easti etimu, ma trupu easti niputut.”

³⁹ S-dipărtă năpoi shi s-pârăcâlsi dzăcânda idhiili zboari. ⁴⁰ Căndu s-turnă, lă află năpoi tu somn, că ocljilji a lor eara greli sh-elji nu shtia tsi s-apândisea.

⁴¹ S-turnă di a treia oară sh-lă dzătsi a lor: “Ninga ma durnjits sh-vă discurmats. Agiundzi, vini oara! Ia, Hiljilu a omlui ma s-prida tu mănjili a amărtioshilor. ⁴² Sculats-vă, s-ni dutsem. Ia, atselu tsi ma mi prida easti aproapi!”

Acătsarea al Isus

⁴³ Sh-tu atsea oară, cându elu ninga ma grea, vini Iuda, un di doispridzatsilji, sh-cu năsu ună multsămi mară cu spăts sh-cu pălenji, pitricut di mărłji a preftsilor, di scriblji sh-di aushłji.

⁴⁴ Sh-elu tsi ma lu pridea lji avea dată a-lor un semn: “Atselu tsi va s-bashu, elu easti. Acătsats-lu shi adutsets-lu cu mari căshtigă.” ⁴⁵ Sh-cum agiumsi s-apruche trăoară la năsu sh-lji dzăsi: “Rabbi, Rabbi!” Sh-lu băshe. ⁴⁶ Atumtsea elji băgară măna pri năsu sh-lu-acătsară. ⁴⁷ Un di

atselji tsi s-alfa aclo, scoasi spata, agudi sclavlu a arhipreftului sh-lji tălje ureaclja.

⁴⁸ Sh-Isusul apândisinda, lă dzăsi: “Avets vinit cu spăts sh-cu pălenji tsi s-mi acătsats?

⁴⁹ Cathi dzuă earam namisa di voi tu templu nvitsânda sh-voi nu mi acătsat. Ma aestă s-fatsi tra si mplinească Scripturili.” ⁵⁰ Atumtsea ucenitsilji lu alăsară sh-fudziră tuts.

⁵¹ Sh-un tinir, tsi era anvărtit cu un pândză pi trupu dispuljat ma lu urma, sh-elji lu acătsară.

⁵² Elu u alăsă pândza sh-fudzi dispuljat.

Isus Năinti al Sinedru

⁵³ Atumtsea elji lu dusiră Isusul la arhipreftlu iu s-adunară mărili a preftsilor, aushlji shi scriblji. ⁵⁴ Petrul lu urmă di diparti până năuntru tu pălatlu a arhipreftului shi s-apună aclo deadun cu vigljitorlji shi s-ncăldza ningă foc.

⁵⁵ Sh-mărilji a preftsilor sh-tută sinedrul căfta mărtirii contra al Isus s-lu vătăma, ma nu ma afla. ⁵⁶ Multsă oaminj fătsea mărtirii arădioasă contra a lui, ma mărtiriili a lor nu s-uidisea.

⁵⁷ Atumtsea niscăntsă si sculară sh-mărtirsiră cu ilei contra a lui dzăcânda: ⁵⁸ “Noi lu avem

avdzâtă că tsi ari dzăsă: ‘Mini va lu aspargă aestu templu adrată cu mănji, sh-di trei dzăli va s-adară un altu tsi nu easti faptă di oamnjlji.’”

⁵⁹ Ma nits ti aestă mărtiria a lor nu s-uidisea.

⁶⁰ Atumtsea si sculă arhipreftul namisa di cunvendă sh-lu ntribă Isusul dzăcânda: “Nu apândiseshti dip? Tsi ma mărtirsescu aeshtă contra di tini?” ⁶¹ Ma elu păpsi sh-nu apândisi dip.

Arhipreftul năpoi lu ntribă sh-lji dzăsi: “Tini eshti Hristolu, Hiljilu a Ghinicuvântatlui?”

⁶² Sh-Isusul dzăsi: “Mini escu. *Sh-voi va lu videts Hiljilu a omlui apunat tu nandreapta a Puteariljei shi vininda cu norilji a tserlui.*”

⁶³ Atumtsea arhipreftul, arupânda stranjili dzăsi: “Tsi ananghi avem ti mărtirioshilji?”

⁶⁴ Voi lu avdzât blăstemlu, cum lu videts?”

Sh-tuts lu giudicară cu moarti. ⁶⁵ Sh-niscăntsă ahurhiră s-lu scucea, s-lji anvălea fatsa, shi s-lu agudea cu shupleacă shi s-lji dzătsea: “Prufitipsea!” Sh-vigljitorlji lu agudea.

Petrul Arniseashti Isusul

⁶⁶ Cându Petrul eara nghios tu ubor, vini un di huzmichearili a arhipreftului. ⁶⁷ Sh-cându

vidzu Petrul tsi ma s-ncăldza, lu vidzu cu căshtiga sh-lji dzăsi: “Sh-tini earai cu Isus Nazareas.”

⁶⁸ Petrul alipidănda dzăsi: “Nu lu cunoscu, sh-nu achicăsescu tsi dzătsi.” Deapoea ishi nafoară tu intrata a uborlui sh-cucotlu cântă.

⁶⁹ Sh-huzmicheara vidzănda năpoi ahurhi s-lă grească atsilor tsi eara aclo: “Aestu easti di năshi.” ⁷⁰ Ma elu năpoi u-ari alipidat.

Sh-niheamă ma năpoi oamnjili lji dzăsiră năpoi a Petrului: “Dealihea tini eshti un di atselji, că tini eshti Galilean sh-grearea a ta s-cunoashti.”

⁷¹ Ma elu ahurhi s-blastimă shi si spigiură: “Mini nu lu cunoscu atselu om ti cai ma grits.”

⁷² Sh-cucotlu cântă di a doaua oară. Atumtsea a Petrului lj-vini tu minti zborlu tsi Isusul lji avea dzăsă: “Ma năinti tsi cucotlu s-cântă di doauă ori, tini va mi aleapidz trei ori.” Sh-cum mindui aestă, plămsi.



15

Isusul Năinti al Pilat, Guvernatorlu Romac

¹ Curund dimineatsa mărilji a preftsilor cu aushilji, scribilji sh-tut Sinedriul fătsea consiliu, u ligară Isusul, lu dusiră nafoară sh-lji-lu-deadiră al Pilat. ² Sh-Pilatul lu ntribă: “Tini eshti amirălu a Iudeilor?”

Sh-elu apândisinda lji dzăsi: “Tini dzăts!”

³ Mărilji a preftsilor lu acuza di multi lucr, ma elu nu apândisea dip. ⁴ Pilatul lu ntribă năpoi dzăcānda: “Nu apândiseshti dip? Vetz ti cāti lucr ti acuzească!”

⁵ Ma Isusul nu apândisi dip, sh-Pilatul armasi ciudisită.

⁶ Tu cathi sârbătoari eara ca adet tsi sâlăghea a lor un hăpsănit, caitsido tsi populu cāfta. ⁷ Sh-eara tu hapsi un om acljimată Baraba, deadun cu sotsilji a lui rebilj, tsi avea faptă un vătāmari la un ribiljusiri. ⁸ Sh-multsămea, aurlānda, ahurhi tsi s-caftă s-facă ashă cum avea faptă totāna cu năshi.

⁹ Iar Pilatul lă apândisi a lor dzăcānda: “Vrets s-vă sâlăghescu amirălu a Iudenjilor?” ¹⁰ Că lu

shtia tsi mârîlji a preftsilor lu avea pridatã di inati. ¹¹ Ma mârîlji a preftsilor deadirã curaiu a multsâmiljei s-cãfta sâlãghirea al Baraba.

¹² Sh-Pilatul lo zborlu nãpoi sh-lã dzãsi a lor: “Tsi vrets s-fac cu atselu tsi voi lu acljimats amirãlu a Iudeilor?”

¹³ Elji aurlarã nãpoi: “Crutsisits-lu!”

¹⁴ Sh-Pilatul lã dzãsi a lor: “Ma tsi arãu ari faptã?”

Atumtsea elji aurlarã sh-ma multu: “Crutsisits-lu?”

¹⁵ Trã atsea Pilatul vrãnda s-lji arãsea a multsâmiljei, lã-u sâlãghi Baraba. Sh-dupã tsi zãpãlirã Isusul, lã-u deadir a lor tsi s-lu crutsisea.

Pizuirea Nãinti a Crutsisiriljei

¹⁶ Sh-suldatsilji lu-dusirã Isusul tu uborlu di nãuntru, tu pretorium sh-adunarã tutã cohorta.

¹⁷ Lu-nviscurã cu mitashi, lji mplãtirã unã cãruni di schinji sh-lji-u bãgarã pri capã ¹⁸ Deapoea ahurhirã s-lu saluteascã, dzãcãnda: “Sãnãtati amirãlu a Iudeilor!” ¹⁹ Sh-lu agudea pristi capã cu un cãlam, lu scucnea sh-dzinucljinda diniti a lui, lu alãvda. ²⁰ Dupã tsi arãsirã cu nãsu, lu

disviscură mitasha, lu nviscură cu stranjili a lui, sh-lu scoasiră afoară s-u crutsisea.

Crutsisirea

²¹ Elji ursiră un călător, Simonul di Cirenea tsi s-turna dit agru, tatălu al Alexandru sh-al Rufi, tsi s-lu tsănea crutsea a lui. ²² Deapoea lu dusiră Isusul tu loclu acljimată Golgota, tsi va s-dzâcă “Loclu a Cafcâljei.” ²³ Lji deadiră s-bea yină misticat cu njiră, ma elu nu u lo. ²⁴ Sh-după tsi lu crutsisiră, lji pârtsâră stranjili a lui sh-arcară soarti tsi s-shtia tsi va avea cathiunu.

²⁵ Eara oara a treiaⁿ cându lu crutsisiră. ²⁶ Scritura tsi spunea itia a câtiğurisiriljei tsi eara băgată pristi năsu dzătsea: “Amirălu a Iudeilor.”

²⁷ Deadun cu năsu crutsisiră doi furi, un tu nadreapta a lui sh-alantu tu nastănga a lui. ²⁸ [Ashă si mplini Scritura tsi dzătși: “Elu s-luguri cu urutsilji.”]^o ²⁹ Sh-atselji tsi tritsea atsia aproapi lu ngiura sh-giucănda caplu, dzătsea: “Tini tsi aspărdzeai templu sh-lu adrai di trei dzăli, ³⁰ ascapă-ti sh-dipună di crutsi.”

ⁿ **15:25** Ora a treia va s-dzâc ora noauă dimineatsa

^o **15:28** dit Isaia 53:12

³¹ Tutashă sh-mărilji a preftsilor shi scribilji arădănda dzătsea cu un alantu: “Alantsilji lă ascăpă, ma elu nu poati s-ascapă. ³² Hristolu, amirălu a Izraelui, s-dipună tora di crutsi tsi s-lu videm shi s-lu pistipsim.” Sh-atselji tsi eara crutsisit deadun cu năsu, lu ngiura.

Moartea al Isus

³³ Deapoea cându vini a shasea oară, ntuneariclu amvăli tut loclu până la a noaua oară. ³⁴ Sh-la oara a noaua Isusul aurlă cu boatsi analtă: “*Eloi, Eloi lama sabacthani?*”, tsi va s-dsăcă: “*Dumnidzălu a meu, Dumnidzălu a meu cătse mi ai alăsat?*”

³⁵ Sh-niscăntsă di atselji di aproapi, cându avdzără, dzăsiră: “Ia, elu ma greashti al Ilia!”

³⁶ Atumtsea un di năshi vini trăoară-mulje un sfungar tu puscă, sh-după tsi u băgă tu un cālami lji-u deadi s-bea, dzăcănda: “Alăsats-lu, s-videm macă va yină Ilia s-lu dipun nghios.”

³⁷ Ma Isusul cum featsi un sghileari mari deadi suflitlu.

³⁸ Sh-velul^p tu templu s-disică pi dau di nsus până nghios. ³⁹ Centurionul tsi stătea năinti al

^p **15:38** Velul easti ună pândză tsi dipartsi doauă udădzili

Isus, cându vidzu că Isusul zghili ashă, sh-deadi suflitlu, dzăsi: “Dealieha aestu om eara Hiljilu a Dumnidzălui!”

⁴⁰ Atsia eara tutashă sh-muljerili tsi videa di diparti. Namisa di năsi eara Maria Magdalena sh-Maria, muma a Iacovul atsel njiclu sh-al Iose, sh-Salomeia, ⁴¹ tsi lu avea urmat sh-lji avea huzmitipsită di cându eara tu Galile, eara sh-multi alti tsi avea vinit deadun cu elu tu Ieruzalem.

Ngruparea

⁴² Tora s-apruchie seara, sh-eara Etimăsirea, tsi va s-dzăcă apirirea di Sămbătă, ⁴³ Iosif dit Arimatea, un consilier respectat, cai ashtipta amirăriljea a Dumnidzălui, cu curaiu intră la Pilatul shi căftă truflu al Isus. ⁴⁴ Sh-Pilatul s-ciudisi tsi tora elu avea murit. Acljimă centurionlu sh-lu ntribă macă avea murit di mult chiro. ⁴⁵ Shi cum si siguripsi di centurionlu, lji lu alăsă truflu al Iosif. ⁴⁶ Aestu, după tsi acumpără ună pândză, lu dipună Isusul di crutsi, lu amvărți cu pândză sh-lu băgă tu un murmintu tsi erea disfapt tu cheatră, deapoea arucuti un cheatră dininti di usha a murmintului.

⁴⁷ Sh-Maria Magdalena sh-Maria, muma al Iose mutrea iu lu băgară.



16

Nyiarea al Isus

¹ Cum tricu Sămbăta, Maria Magdalena sh-Maria, muma al Iacov, sh-Salomea, acumpărară njurizmati s-nădzea s-aundzea Isusul.

² Dimineatsa tu prota dzuă a stămănâljei, multu curund, eali viniră la murmintu cându ma isha soarili. ³ Sh-dzătsea namisa di năsi: “Cai va nă-u arucutească cheatra di la intrarea a murmintului?”

⁴ Ma cându sculară ocljilji, vidzură că cheatra eara arucutită cu tută că eara multu mari. ⁵ Intrară la murmintu sh-vidzură un tinir tsi eara apunat di nandreapta, nviscut cu albi, sh-armasiră aspărati.

⁶ Ma elu lă dzăsi a lor: “Nu vă aspărats! Voi căftats Isus Nazareul tsi eara crutsisită, elu s-injie, nu easti aoa. Ia, loclu iu eara băgată. ⁷ Tora imnats s-lă-dzătsets a ucenitsilor

a lui sh-a Petrului că elu ma s-dutsi dininti di voi tu Galile, aclo va lu videts ashă cum vâ dzăsi.”

⁸ Sh-eali ishiră trăoară sh-fudziră dit murmintu că li acătsă cutremburu sh-ciudia, sh-nu lji-dzăsiră tsiva a vărui că avea frică.

Isusul Nyiat Vidzut di Niscăntsă

⁹ [Tora Isusul după tsi eara nyiat dimineatsa tu prota dzuă a stămânăljei, s-fănipsi prota ali Marii Magdalena, di la cai avea aġunit shapti demonji. ¹⁰ Ea s-dusi sh-lu spusi a lor tsi eara deadun cu nășă tsi văita sh-plândzea. ¹¹ Ma aeshtsă cându avdzără că eara yiu shi s-vidzu di ea nu lu pistipsiră.

¹² După aesti lucruri, s-fănipsi tu ună altă formă a doilor di năshi, tsi ma nădzea tu hoară. ¹³ Sh-elji s-dusiră sh-lu spusiră la alantsi, ma nitsi aeshti nu lu pistipsiră.

Isusul Nyiat cu Ucenitsilji

¹⁴ Tu soni s-fănipsi a unsprădzatsilor cându eara la measă sh-lji vărghi tră nipistipsirea a lor sh-tră chitrisirea a inimăljei, că nu avea pistipsită la năshi tsi lu avea vidzută nyiat.

¹⁵ Deapoea lă dzăsi a lor: “Nidzets tu tută lumea sh-predicats evanghelul a tutulor. ¹⁶ Atselu tsi pistipseashti shi s-păteadzi, va s-hibă ascăpat. Ma atselu tsi nu ari pistipsit va s-hibă giudicat. ¹⁷ Aesti sântu semnili tsi va s-urmeadză atselji tsi va s-pistipsească: tu numa a mea elji va li aġunească demonjilji sh-va s-grească limbi nali, ¹⁸ va li acatsă cu mână năpărtsili, sh-macă va s-bea tsiva ti muriri, nu va s-facă tsiva arău, va s-bagă mănji pi lăndzitsilji sh-aeshti va s-vindică.”

Scularea al Isus tu Tser

¹⁹ Domnul Isus, după tsi lă gri a lor, si sculă tu tser shi s-apună tu nandreapta a Dumnidzălui. ²⁰ Deapoea elji fudziră sh-predicară iutsido, iară Domnul lucra deadun cu năshi sh-alihipsea zborlu cu seamnili tsi lu urma. Amin.]^q

^q **16:9-20** Aesti stihuri nu s-află tu alti manuscrisi



Lista a Zboarilor Ni-cunuscuti

Agrilji	Bisha, kafshë të egra
Alipidescu	Mohoj
Alumăchi	Degë
Amărtiili	Mëkatet
Amirălu	Mbreti
Amirăriljea	Mbretëria
Apândisirea	Përgjigjea
Apândisescu	Përgjigjem
Apofāsirea	Vendimi
Arniescu	Refuzoj
Arnisirea	Refuzimi
Averi-li	Pasuri
Ayishteari-li	Thesare
Avinarea	Persekutim
Blăstimarea	Mallkimi

BIBLA SĂMTĂ

Bubunidzarea	Bubullima
Carpo-lu	Frut, bereqet
Crutsea	Kryqi
Crutsisirea	Kryqëzimi
Diznjirdător	Ngushëllues
Duhlu Sămtu	Fryma e Shenjtë, personi i tretë i Trinisë
Ambunāsiri	Përmirsim
Ermu	I vetmuar, i shkretë
Evanghelu	Ungjilli
Etimāsirea	Përgatitja
Etimusescu	Përgatis, bej gati
Etimu	Gati
Imirari	Zbutje
Imireadză	Qetësoj, zbus
Itii	Shkaku
Isihii	Paqe, qetësi
Farisei	Grupim fetar ne Israel
Fitrusirea	Mbirja
Fitruseashti	Mbin
Ghinihăbărsescu	Predikoj

Lista a Zboarilor Ni-cunuscuti

Hapsi	Burgu
Hâpsâniri	Burgosje
Huzmitipsescu	Shërbej
Mărtirii	Dëshmi
Mărtirsescu	Dëshmoj
Mitânjusiri	Pendesa
Mintimeniljea	Mencuria, urtësia
Multsâmea	Grumbullim njerëzish
Murmintu	Varri
Mistirghiul	Misteri
Pizuri	Tallje
Pizuiescu	Tall, ve ne loje
Njilă	Mëshira
Nvirinari	Trishtimi, pikëllim
Parabolă	Shëmbëlltyra, stili tregimtar
Pat	Shtrat, krevat
Përçalsirea	Lutja
Purumbu	Pëllumbi
Pashtili	Pashka
Pâtidzari	Pagëzimi

BIBLA SĂMTĂ

Peshti, pescu	Peshk
Piscari	Peshkatar
Pisti-ligătura	Beselidhje
Plâsili	Rrjeta peshkimi
Pretsul	Cmimi
Pridari	Tradhëti
Rådâtsinë	Rrënjë
Rugâciunea	Lutja
Scribi	Mësues të ligjit
Simintsă	Farë mbjellje
Siminătorlu	Mbjellësi
Thavmă	Mrekulli
Ucenitsi	Nxënësit
Vărghiri	Qortim
Vărghescu	Qortoj
Vindicari	Shërim
Vreari	Dashuri, vullnet



Pārārācālsits-vā!

Pārārācālsits-vā ashātsi tsi s-avets un pisti yiu sh-unā ligāturā cu Dumnidzālu.

1. Tatāl Dumnidzālu haristo tsi tini totāna mi vrei.
2. Haristo tsi ai pitricut Hiljilu a tāu s-moarā tu crutsi ti amārtiili a meali.
3. Vrute Isus, ljartā-li amārtiili a meali, mi aspealā cu sāndzili a tāu.
4. Haristo tsi tini mi ljerts mini.
5. Isus vrute, hajdi bāneadzā tu inima a mea cu Duhlu a tāu Sāmtu.

Vrut Dom haristo tsi ai avdzāt pārācālsirea a mea. Amen!

